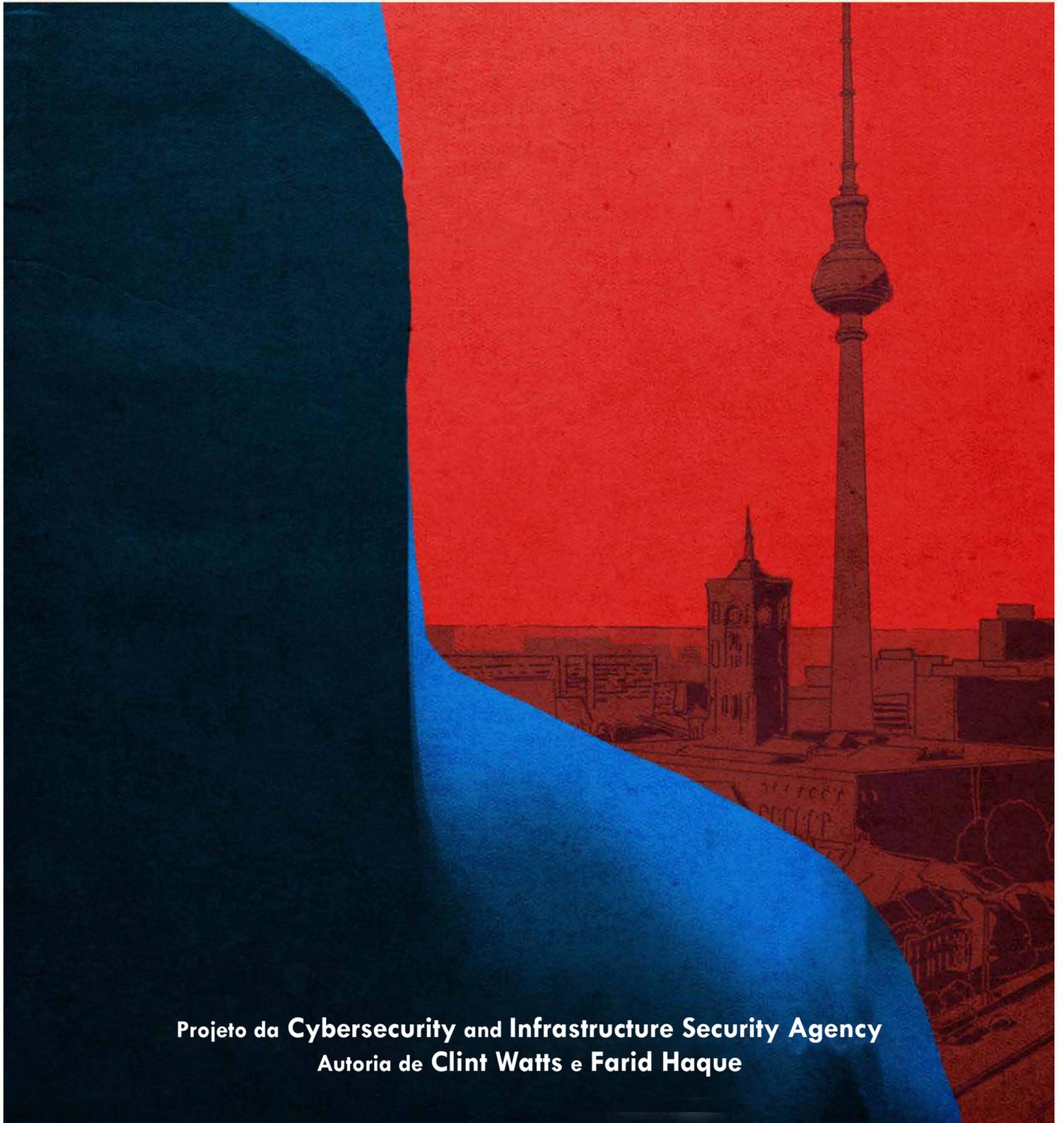
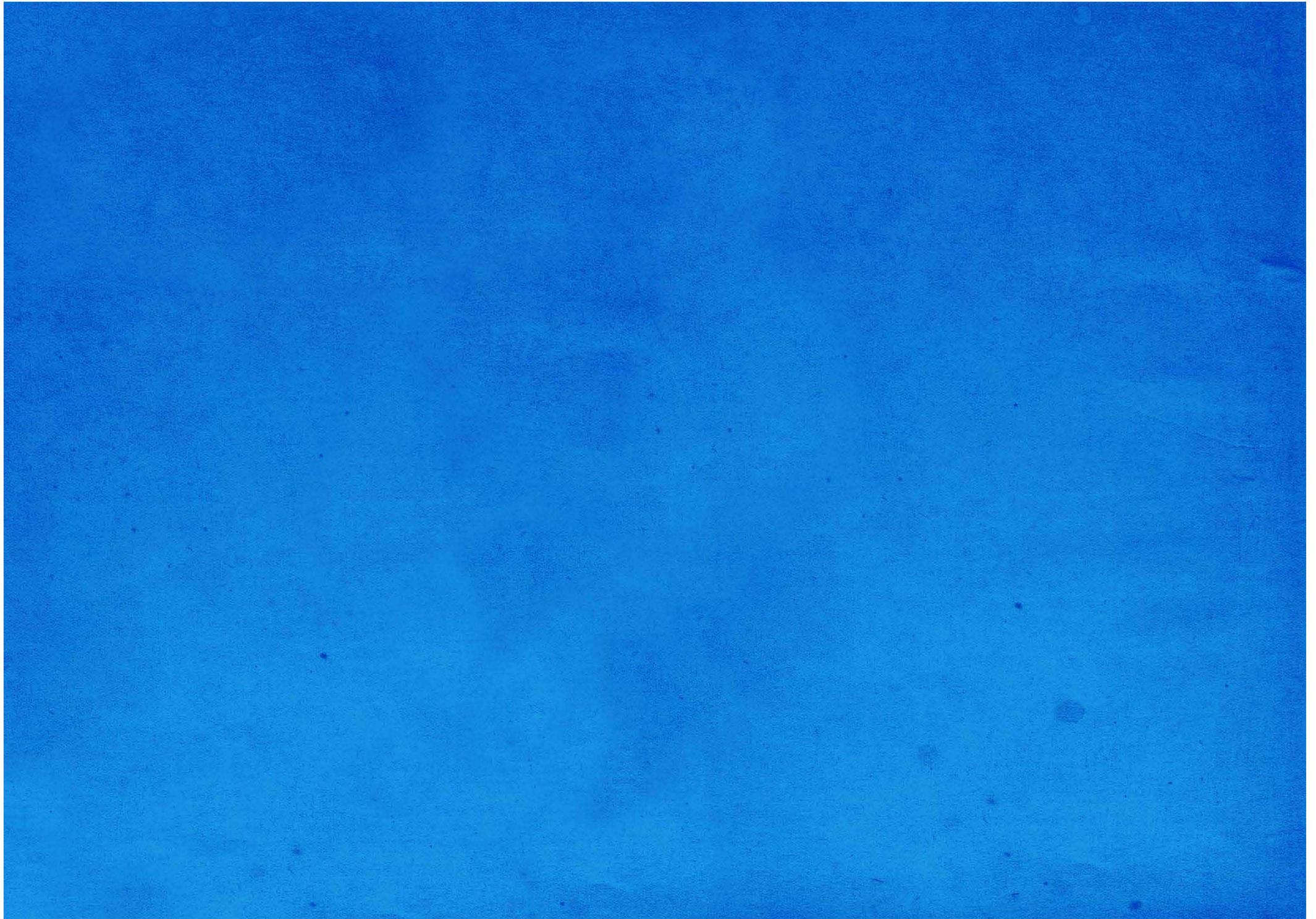


# Resilience Series

# RAAKLE



Projeto da **Cybersecurity and Infrastructure Security Agency**  
Autoria de **Clint Watts e Farid Haque**





A Cybersecurity and Infrastructure Security Agency (CISA) produziu esta novela gráfica para destacar táticas usadas em campanhas de desinformação por governos estrangeiros que procuram afetar a vida dos norte-americanos e a infra-estrutura que a suporta. A publicação de materiais de informação da CISA sobre este assunto destina-se a uma consciencialização pública e não pretende restringir, diminuir ou rebaixar o direito de qualquer pessoa em manter e expressar qualquer opinião ou crença, incluindo as que alinhem com as de um governo estrangeiro ou divergem da maioria.

A CISA assegura os direitos da Primeira Emenda a todas as pessoas dos EUA sem restrições. Embora baseada na atividade real de adversários do Estado, a história e todos os nomes, personagens, organizações e incidentes aqui apresentados são fictícios.

# CRÉDITOS

## AUTORES

Farid Haque, Clint Watts

## DIREÇÃO DE ARTE

Farid Haque, Annas Dar,  
J. Nino Galenzoga

## ILUSTRADORES

J. Nino Galenzoga, Annas Dar,  
Joel Santiago

## COLORISTAS

Mona S, Patricia Beja,  
Joel Santiago

## LETRISTAS

Haroon M, Kamal N,  
Patricia Beja

## EDITOR

Tolly M.

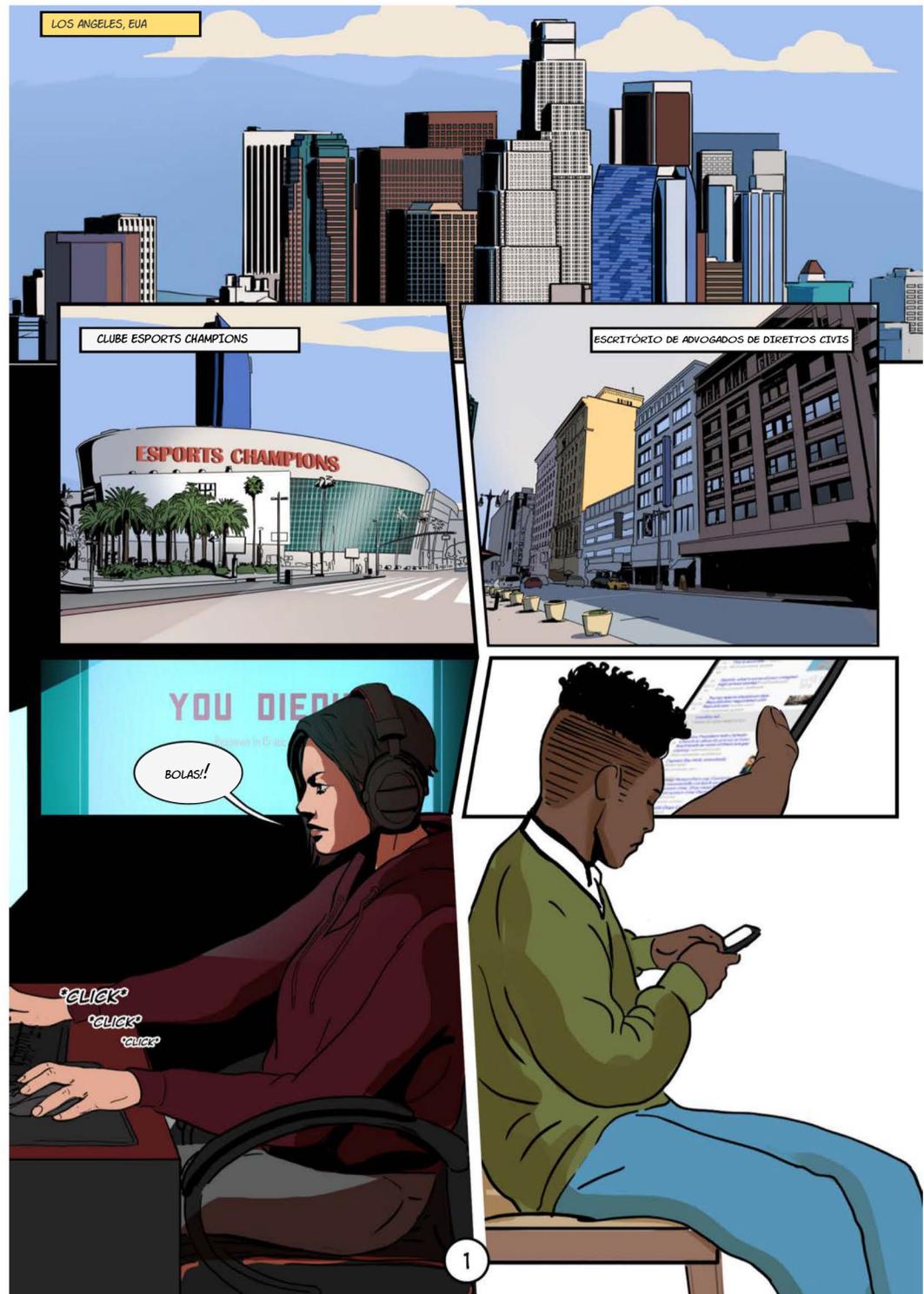
## ARGUMENTISTAS

Michael Gianfrancesco, Kabir Sabharwal

# Resilience Series

# RAAKE

CLINT WATTS  
FARID HAQUE



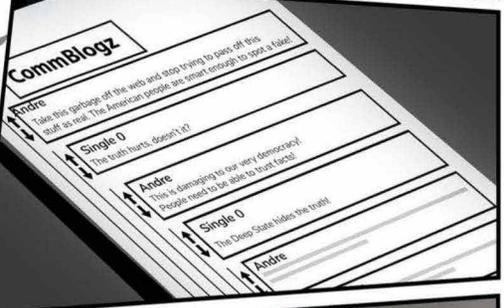


EU TEM CUIDADO! EU SEI QUE NÃO TENHS MAIS \$200 PARA UM RATO.

ESTÁS BEM?

DESCULPA, NÃO QUERIA SER TÃO BRUTA!

...YEAH. NÃO. NÃO SEI.



**CommBlogz**

Takes this garbage off the web and stop them to post off this shit on real. The American people are smart enough to spot a fake!

Andre  
This is damaging to our very democracy. People need to be able to trust facts!

Single 0  
The Deep State hides the truth!

Andre



O QUE É QUE SE PASSA CONTIGO ULTIMAMENTE? ESTÁS NO LIMITE E ISSO ESTÁ A AFECTAR O TEU JOGO.

EU SEI QUE É ESTÚPIDO, MAS ESTE TROLL DO COMMBLOGZ ESTÁ-ME A CHATEAR.



TROLL? QUE TIPO DE TROLL? ELE ESTÁ A METER-SE CONNOSCO?

NÃO, É POLÍTICO.

LÁ ESTAMOS NÓS COM A POLÍTICA OUTRA VEZ. É TUDO UMA DISTRACÇÃO. TEMOS DE FOCAR NO QUE É IMPORTANTE: VENCER.



TU NUNCA COMPREENDERÁS. A POLÍTICA É IMPORTANTE PARA MIM.

RACHEL, NÃO ESTOU COM DISPOSIÇÃO PARA UMA PALESTRA AGORA.



ESTE TIPO É MESMO UM TROLL. NEM SEI PORQUE ME DOU AO TRABALHO DE LHE RESPONDER.



TOMA ATENÇÃO! ESTE TIPO, O SINGLE DO COMMBLOGZ, POSTOU TODOS ESSES VIDEOS QUE FORAM CLARAMENTE MANIPULADOS. AS PESSOAS VEM E ACREDTAM QUE É VERDADE.



SÃO PARTILHADOS E AS PESSOAS NÃO TEM OS FACTOS! ISSO É PERIGOSO.

ISSO DIZ-TE MUITO, EU SEI MAS...



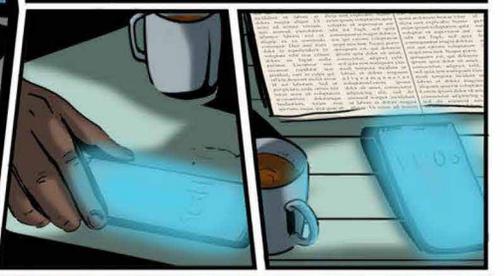
VÊ ISTO! PESQUEI O PERFIL DELE E ESTÁ LIGADO À CONTA DE ALGUM MIUDO NA COREIA! PERCEBES O QUE ISSO SIGNIFICA?

TALVEZ TENHAS MUITO TEMPO DISPONÍVEL?

NÃO DEVIAS ESTAR A PRATICAR, EM VEZ DE BRINCAR NO COMMBLOGZ?



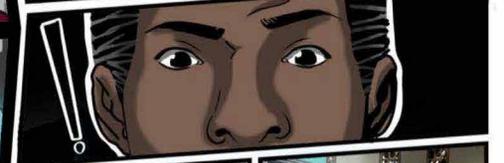
NÃO TE PREOCUPES...



**THE MORNING TIMES**

DEEPPAKE TECHNOLOGY GETS AN UPGRADE

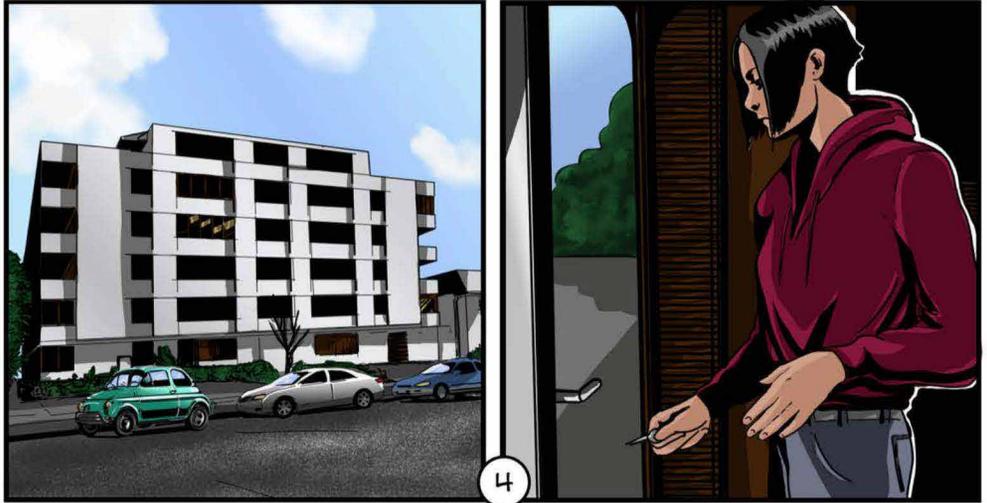
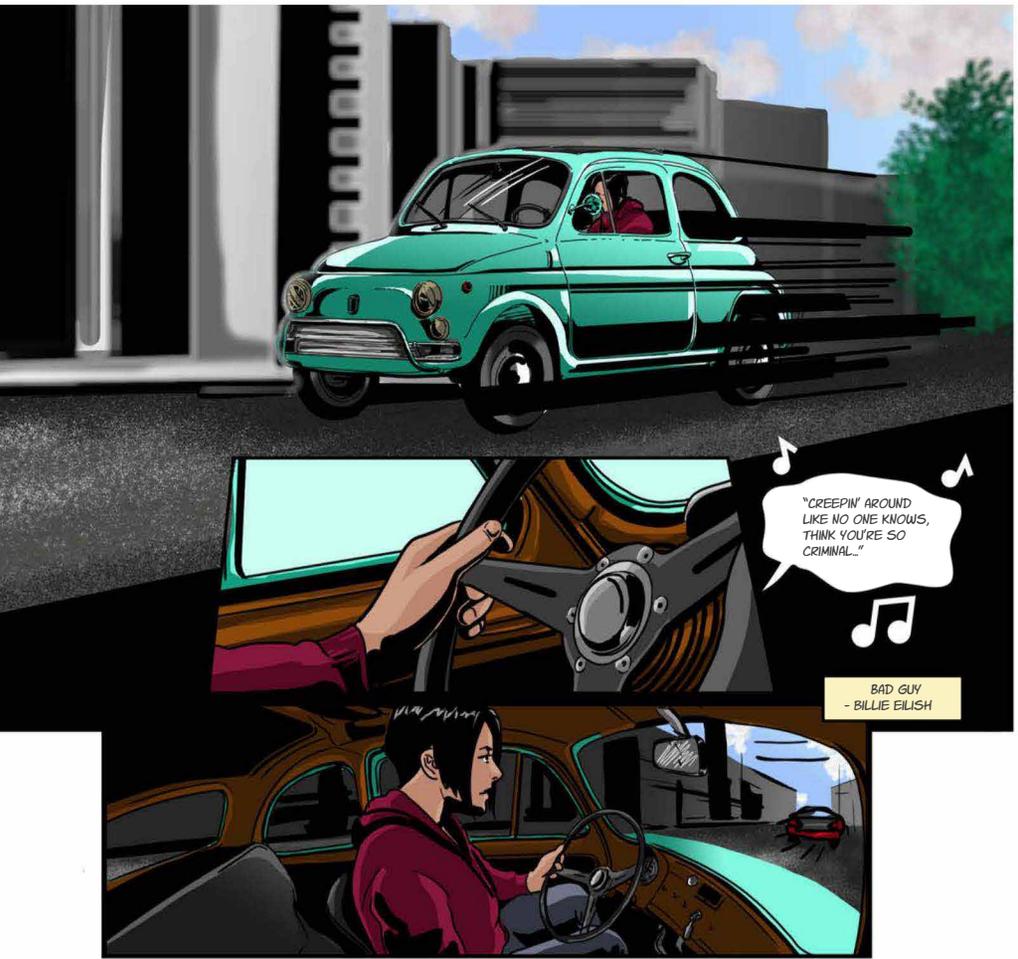
PRESIDENT ADDRESSES THE NATION

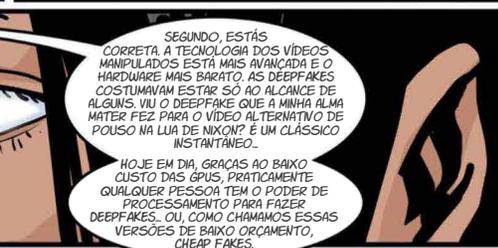


OH, ISSO VAI REALMENTE DEIXAR OS MEDIA EM FRENESIM! ENQUANTO AS NOSSAS NOTÍCIAS EXPLICAM BEM ESSES VIDEOS "DEEPPAKE", O PROBLEMA REAL É QUE ELES ESTÃO A ALIMENTAR O "DIVIDENDO DO MENTIROSO".



O "DIVIDENDO DO MENTIROSO" É O RESULTADO NÃO INTENCIONAL DE MOSTRAR A DESINFORMAÇÃO, MAS QUE CAUSA DÚVIDAS SOBRE A VERACIDADE DAS NOTÍCIAS (VERDADEIRAS OU NÃO), AJUDANDO INADVERTIDAMENTE AQUELES QUE ESPILHAM MENTIRAS.





\*GPU É A SIGLA USADA PARA DESCRVER UNIDADES DE PROCESSAMENTO GRÁFICO QUE SÃO CIRCUITOS ELETRÔNICOS ESPECIALIZADOS PROJETADOS PARA MANIPULAR E ALTERAR RAPIDAMENTE A MEMÓRIA DE UM DISPOSITIVO DE HARDWARE PARA ACELERAR A CRIAÇÃO DE IMAGENS. SÃO FREQUENTEMENTE USADOS PARA MELHORAR O DESEMPENHO DE COMPUTADORES PESSOAIS, ESTAÇÕES DE TRABALHO E CONSOLAS DE JOGOS (ASSIM COMO OUTROS DISPOSITIVOS) QUE PRECISAM LIDAR COM GRANDES DADOS RELACIONADOS COM IMAGENS.

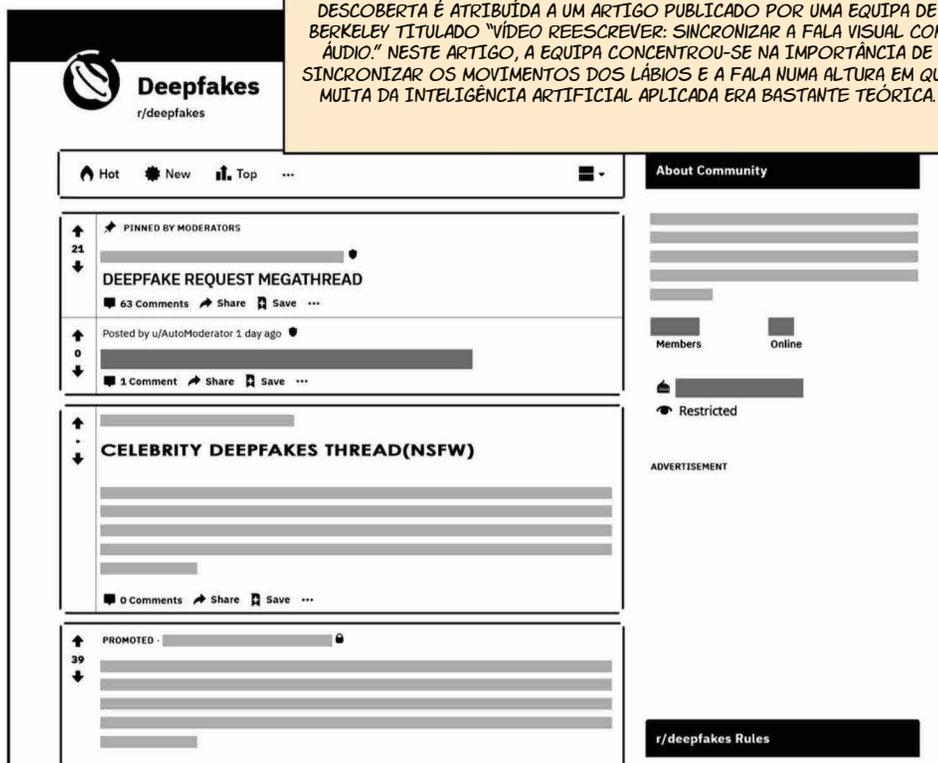
## UMA BREVE HISTÓRIA DOS DEEPFAKES.

O TERMO "DEEPFAKE", UMA COMBINAÇÃO DE "DEEP LEARNING" E "FAKE" É USADO PARA DESCREVER CONTEÚDO SINTÉTICO DE VÍDEO OU DE ÁUDIO, QUE FREQUENTEMENTE É CRIADO COM INTENÇÃO MALICIOSA DE DISSEMINAR E/OU DESINFORMAÇÃO. O TERMO FOI USADO PRIMEIRO POR UM UTILIZADOR DO REDDIT EM 2017.

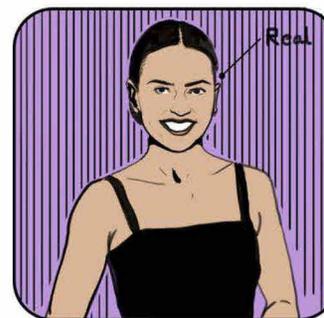


OS PRIMEIROS DEEPFAKES QUE GANHARAM NOTORIEDADE FORAM MAIORIAMENTE EM PORNOGRAFIA NÃO CONSENSUAL, CRIANDO MÍDIA DE SÍNTESE, FREQUENTEMENTE USANDO AS CELEBRIDADES COMO TÓPICOS, PARA GARANTIR A SUA PARTILHA. EM MUITOS CASOS ESTA FORMA DE MÍDIA TEM SIDO UTILIZADA PARA ENVERGONHAR, HUMILHAR E MANIPULAR VÍTIMAS EM TODO O MUNDO. AS TÉCNICAS VÃO DESDE A TECNOLOGIA DE SUBSTITUIÇÃO FACIAL A APLICAÇÕES MUITO MAIS COMPLEXAS.

ESTA TECNOLOGIA SURTIU INICIALMENTE DA PESQUISA ACADÊMICA NA UNIVERSIDADE DA CALIFÓRNIA - BERKELEY E FOI DESENVOLVIDA POR PERITOS EM VISÃO COMPUTADORIZADA EM SILICON VALLEY. A MAIOR DESCOBERTA É ATRIBUÍDA A UM ARTIGO PUBLICADO POR UMA EQUIPA DE BERKELEY TITULADO "VÍDEO REESCREVER: SINCRONIZAR A FALA VISUAL COM ÁUDIO." NESTE ARTIGO, A EQUIPA CONCENTROU-SE NA IMPORTÂNCIA DE SINCRONIZAR OS MOVIMENTOS DOS LÁBIOS E A FALA NUMA ALTURA EM QUE MUITA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL APLICADA ERA BASTANTE TEÓRICA.



8

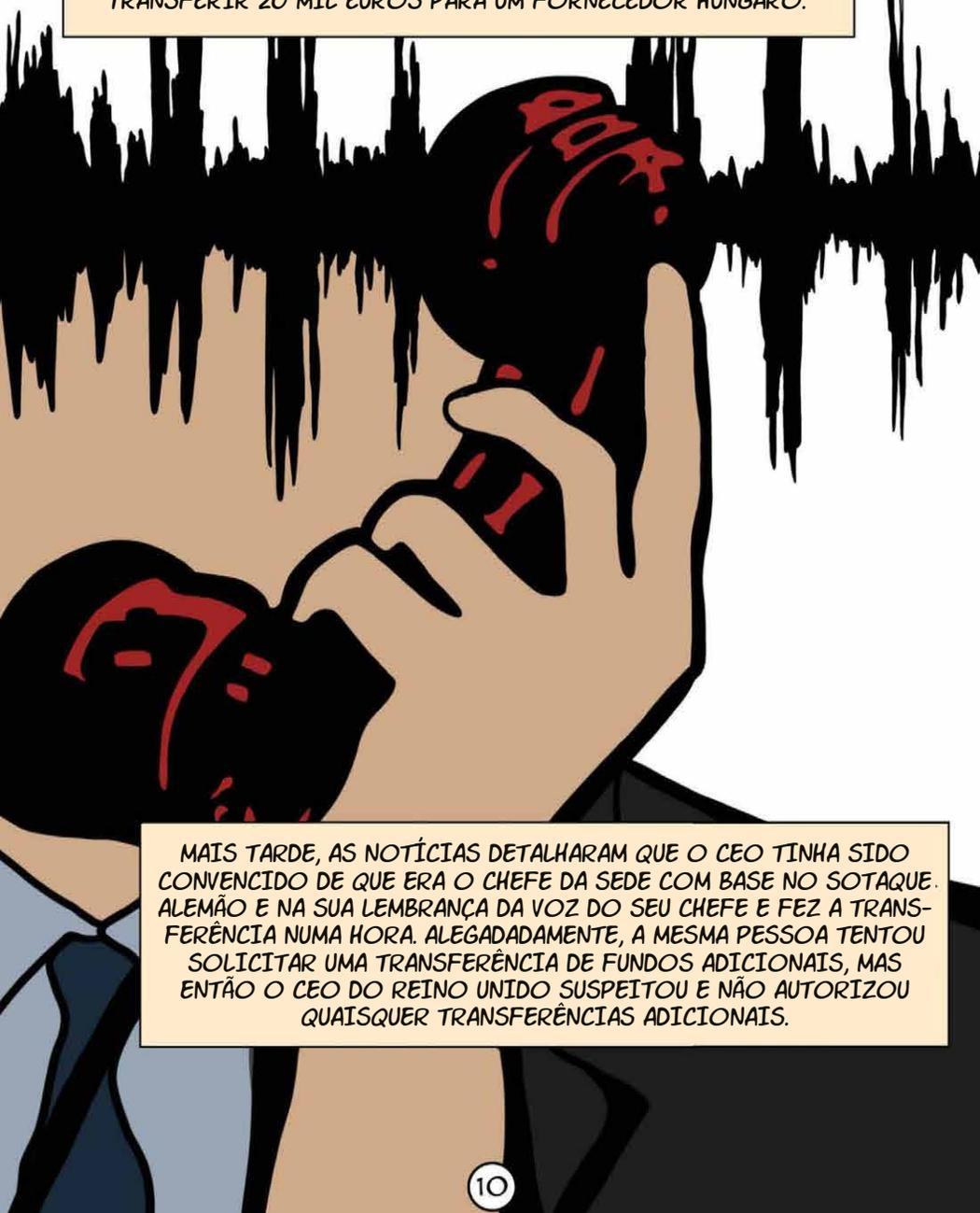


OS "DEEPFAKES" CHEGARAM NÃO APENAS COMO VÍDEOS, MAS TAMBÉM COMO ÁUDIO. A CAPACIDADE DE USAR SOFTWARE FACILMENTE DISPONÍVEL E ACESSÍVEL PARA CRIAR SOM OU VÍDEO FALSOS TORNOU-SE ACESSÍVEL PARA TODOS, À MEDIDA QUE O CUSTO DAS UNIDADES DE PROCESSAMENTO GRÁFICO CAIU E O PODER DE PROCESSAMENTO NECESSÁRIO PARA FAZER UM "DEEPFAKE", QUE ANTES ERA DISPENDIOSO, SE TORNOU MAIS ACESSÍVEL.

OS INVESTIGADORES TAMBÉM ESTÃO A TRABALHAR MUITO PARA DEMONSTRAR EM QUE MEDIDA OS "DEEPFAKES" PODEM SER USADOS PARA INFLUENCIAR A MÍDIA TRADICIONAL. O MIT PRODUZIU UM VÍDEO DO PRESIDENTE RICHARD NIXON, ONDE SIMULARAM UMA HISTÓRIA ALTERNATIVA DE ALUNAGEM. AQUELE "DEEPFAKE" USOU UM PRESIDENTE ANTIGO... AVANCE PARA UM ANO ELEITORAL E IMAGINE COMO O SOFTWARE DE ALTERAÇÃO DE VÍDEO PODE FABRICAR VÍDEOS DE UM CANDIDATO PRESIDENCIAL COM IMPACTOS DEVASTADORES NA CONFIANÇA DOS ELEITORES NA INFORMAÇÃO QUE CONSUMEM.



9

A man in a dark suit and tie is shown from the chest up, holding a black mobile phone to his ear. The background is a stylized, jagged black and white pattern.

EM MARÇO DE 2019, O CEO DE UMA EMPRESA DE ENERGIA DO REINO UNIDO RECEBEU UM TELEFONEMA DE ALGUÉM QUE ELE PENSOU SER O RESPONSÁVEL DA CASA-MÃE ALEMÃ, PARA TRANSFERIR 20 MIL EUROS PARA UM FORNECEDOR HÚNGARO.

DE ACORDO COM A COMPANHIA DE SEGUROS DA EMPRESA, OS BURLÕES APROVEITARAM A TECNOLOGIA DE "DEEPPFAKE" E DE INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL PARA CRIAR UMA GRAVAÇÃO REAL DA VOZ DO CHEFE DO GRUPO ALEMÃO. O DINHEIRO FOI ENVIADO PARA O MÉXICO E DEPOIS DISTRIBUÍDO PARA OUTRAS CONTAS.

A AMEAÇA FINANCEIRA, POLÍTICA E SOCIAL COLOCADA PELOS "DEEPPFAKES" (E, ATUALMENTE, "CHEAP FAKES"), É UM RISCO MUITO REAL SOBRE O QUAL A SOCIEDADE PRECISA DE TER CONSCIÊNCIA E RESILIÊNCIA.

MAIS TARDE, AS NOTÍCIAS DETALHARAM QUE O CEO TINHA SIDO CONVENCIDO DE QUE ERA O CHEFE DA SEDE COM BASE NO SOTAQUE ALEMÃO E NA SUA LEMBRANÇA DA VOZ DO SEU CHEFE E FEZ A TRANSFERÊNCIA NUMA HORA. ALEGADAMENTE, A MESMA PESSOA TENTOU SOLICITAR UMA TRANSFERÊNCIA DE FUNDOS ADICIONAIS, MAS ENTÃO O CEO DO REINO UNIDO SUSPEITOU E NÃO AUTORIZOU QUAISQUER TRANSFERÊNCIAS ADICIONAIS.

A man in a dark suit and tie is sitting at a desk, looking down at a white document he is holding. The background consists of vertical blue and black stripes.

Os homens que foram à lua para explorar em paz

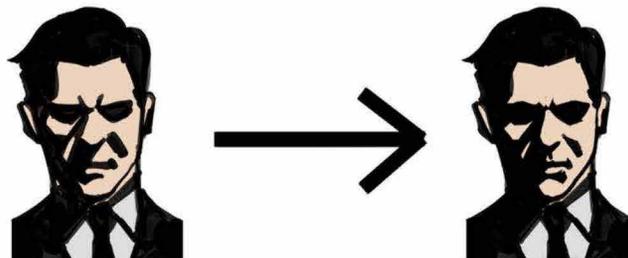
UMA TÉCNICA PARA A CRIAÇÃO DE UM VÍDEO "DEEPPFAKE" ENVOLVE A TROCA DO ROSTO DE UMA PESSOA POR OUTRO, USANDO UM ALGORITMO DE RECONHECIMENTO FACIAL E UMA REDE DE COMPUTADORES DE "DEEP LEARNING" CHAMADA AUTOCODIFICADOR VARIACIONAL ("AUTO-ENCODER VARIATIONAL" OU VAE).

OS VAEs SÃO TREINADOS PARA CODIFICAR IMAGENS EM REPRESENTAÇÕES DE BAIXA DIMENSÃO MAIS SIMPLES (PENSE EM ZOOM A UMA IMAGEM PARA VER O PIXEL) E DESCODIFICAR ESSAS REPRESENTAÇÕES NOVAMENTE EM IMAGENS. POR EXEMPLO, SE QUISER TRANSFORMAR UM VÍDEO DE ALGUÉM A FALAR, PRECISA DE DOIS AUTOCODIFICADORES: UM TREINADO EM IMAGENS FACIAIS DO SUJEITO E UM TREINADO EM IMAGENS COM UMA AMPLA GAMA OU DIVERSIDADE DE FACES.

IMAGENS FACIAIS UTILIZADAS PARA AMBOS OS CONJUNTOS DE TREINO PODEM SER CURADAS APLICANDO UM ALGORITMO DE RECONHECIMENTO FACIAL. ESTE ALGORITMO É CAPAZ DE CAPTURAR IMAGENS DE VÍDEO PARA UMA DIVERSIDADE DE FACES EM VÁRIAS POSES QUE SURGEM NATURALMENTE E EM CONDIÇÕES DE ILUMINAÇÃO.



É POR TREINAR A MÁQUINA QUE O TERMO APRENDIZAGEM POR MÁQUINA ("MACHINE LEARNING") É USADO PARA DESCREVER ESTA APLICAÇÃO ESPECÍFICA DE INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL. UMA VEZ QUE A MÁQUINA APRENDEU OU ESTÁ "TREINADA", É ENTÃO POSSÍVEL COMBINAR O CODIFICADOR TREINADO NAS DIVERSAS FACES COM O DESCODIFICADOR TREINADO NA FACE DO SUJEITO. ISSO RESULTA NA FACE DO SUJEITO PODER SER COLOCADA NO CORPO DE OUTRA PESSOA.



HOLLYWOOD APROVEITOU A TECNOLOGIA "DEEPPFAKE" COM GRANDE SUCESSO, COMO EM "GEMINI MAN", ONDE UM ORÇAMENTO DE VÁRIOS MILHÕES DE DÓLARES PRODUZIU UMA VERSÃO MAIS JOVEM DE WILL SMITH QUE LUTA COM O SEU EU CONTEMPORÂNEO. EFEITOS SIMILARES DE ENVELHECIMENTO PODEM SER VISTOS EM "THE IRISHMAN" PRODUZIDO PELA NETFLIX EM 2019.

# HOLLYWOOD

ENQUANTO ESSAS PRODUÇÕES NÃO POUPAM COM TRABALHOS "DEEPPFAKE" DE GRANDE ORÇAMENTO, NÃO É NECESSÁRIO PESQUISAR MUITO NO YOUTUBE PARA ENCONTRAR MUITOS EXEMPLOS DE FALSOS BARATOS. UM DOS EXEMPLOS MAIS IMPORTANTES USA O ROSTO DE WILL SMITH SOBREPOSTO NO ROSTO DE KEANU REEVES NUMA CENA DE "MATRIX". FOI CRIADO POR UM YOUTUBER USANDO SOFTWARE GRATUITO.

ESTA É UMA TECNOLOGIA EXCITANTE PARA HOLLYWOOD, PORQUE PERMITE POSSIBILIDADES COMO A RECRIAÇÃO DE VÍDEOS HISTÓRICOS TAL COMO O PRESIDENTE KENNEDY A FALAR DURANTE A CRISE DOS MÍSSEIS DE CUBA, MAS USANDO UM TEXTO ALTERNATIVO. MUITOS EXECUTIVOS DOS ESTÚDIOS DE CINEMA VÊM A TECNOLOGIA E O SEU USO A GENERALIZAR-SE NOS PRÓXIMOS ANOS.

A DISNEY PUBLICOU UM ARTIGO CIENTÍFICO MARCANTE EM 2020 QUE DETALHA UM NOVO ALGORITMO CAPAZ DE CONSEGUIR VÍDEOS DE SÍNTESE COM QUALIDADE SIGNIFICATIVAMENTE MELHOR PARA VÍDEO DE ALTA RESOLUÇÃO. COM A CHEGADA DOS TELEVISORES DE ALTA RESOLUÇÃO, ISSO SERÁ AINDA MAIS IMPORTANTE, POIS AS MINÚCIAS DOS ROSTOS FICAM MAIS VISÍVEIS E AS ALTERAÇÕES COM BAIXA FIDELIDADE PODEM NÃO PROPORCIONAR UMA EXPERIÊNCIA DE ENTRETENIMENTO TÃO ATRAENTE.



para cada ser humano que olhe para a Lua nas noites que virão

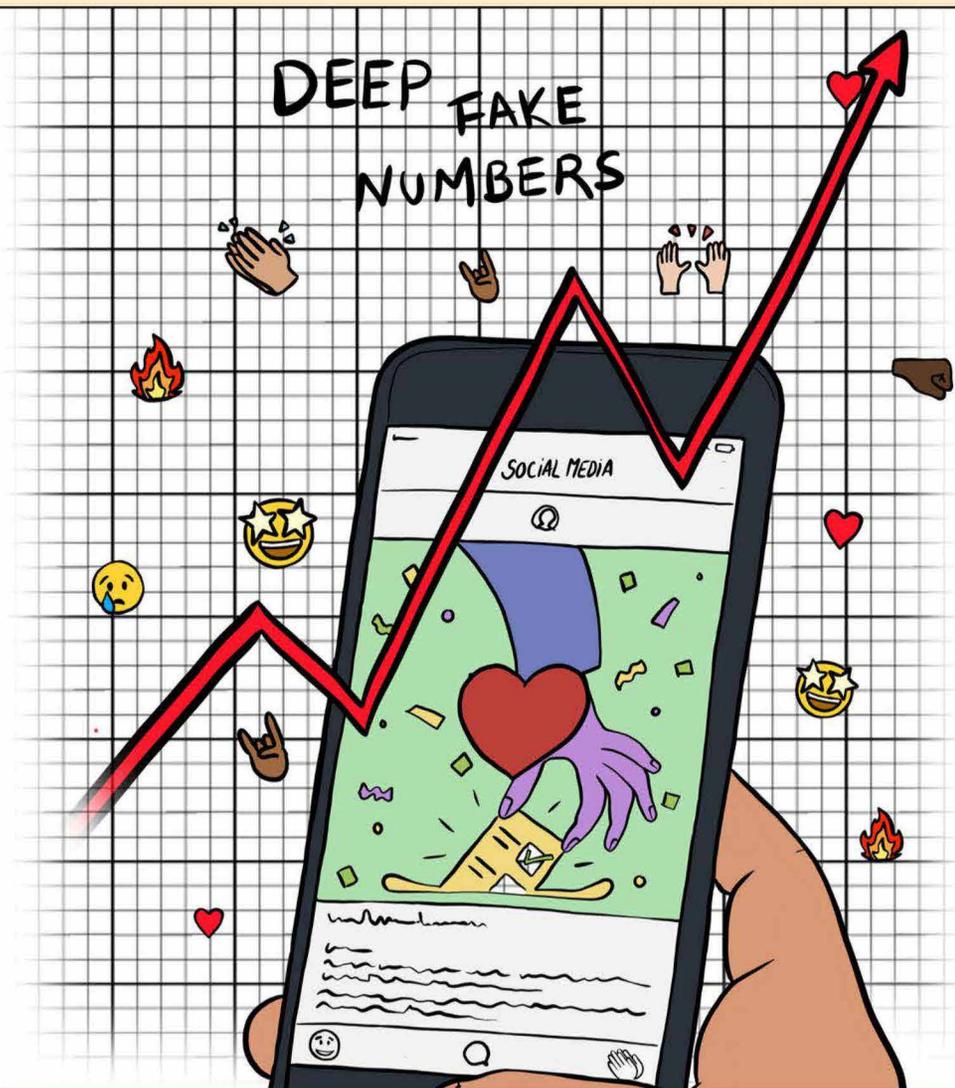
OUTRO EXEMPLO ONDE A TECNOLOGIA TRIUNFOU, MAIS UMA VEZ NA INDÚSTRIA DO ENTRETENIMENTO, FOI NOS VIDEOJOGOS.

O CRESCENTE INVENTÁRIO DE VOZES ARTIFICIAIS OU GERADAS SINTETICAMENTE PODE SER ADQUIRIDO POR ESTÚDIOS DE JOGOS QUE PROCURAM OFERECER UM NÍVEL DE REALISMO NA JOGABILIDADE ANTES SÓ CONSEGUIDO COM A VOZ REAL DE ATORES.

OS ESTÚDIOS DE JOGOS ESTÃO A CRIAR "PELES VOCAIS" ("VOICE-SKINS") PARA USO EM JOGOS ONLINE E PLATAFORMAS SOCIAIS. A INDÚSTRIA DE JOGOS É MAIOR DO QUE O MUNDO DOS FILMES E LIVROS COMBINADOS E, POR ISSO, O SEU POTENCIAL COMERCIAL DEVE CONTINUAR A INTERESSAR.

saiba que há um canto de outro mundo que é para sempre da humanidade

ENQUANTO O NÚMERO DE VÍDEOS "DEEPFAKE" E "CHEAP FAKE" CONTINUA A EXPLODIR NA INTERNET, UM NOVO CONJUNTO DE ORGANIZAÇÕES SURTIU PARA IDENTIFICAR, RASTREAR E REPORTAR ESSES VETORES DE AMEAÇA.



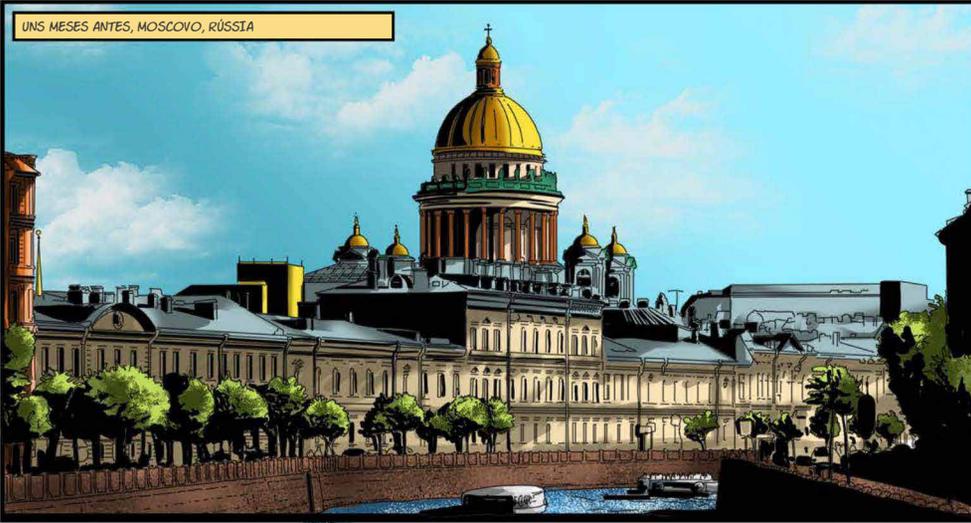
ALGUMAS DESTAS EMPRESAS CONTRATAM GRANDES EQUIPAS QUE ESTÃO A VERIFICAR PLATAFORMAS SOCIAIS EM TODO O MUNDO E A IDENTIFICAR A EMERGÊNCIA DE TAIS MEDIA, RECONHECENDO QUE O CONTEÚDO SINTÉTICO TEM POTENCIAL PARA IMPACTAR ECONOMIAS E PESSOAS NO MUNDO.

É IMPORTANTE QUE O PÚBLICO ELEITOR ESTEJA PARTICULARMENTE VIGILANTE SOBRE O CONTEÚDO QUE VÊ NA INTERNET E PROCURE FONTES FIÁVEIS. A CONSTANTE AGITAÇÃO COM CONTEÚDO GERADO POR UTILIZADORES MISTURADO COM FALSIFICAÇÕES BARATAS PLANTADAS É UMA ÁREA ESPECÍFICA DE PREOCUPAÇÃO PARA AS DEMOCRACIAS NO MUNDO QUE SABEM DA POTENCIAL INFLUÊNCIA QUE ESSE TIPO DE MEDIA PODE TER SE OS ELEITORES ENFRENTAREM DESINFORMAÇÃO ELEITORAL.

ENQUANTO MUITOS NOS MEDIA ESTÃO A FAZER UM ÓTIMO TRABALHO PARA DESCOBRIR E REPORTAR DESINFORMAÇÃO E ATÉ A IDENTIFICAR "DEEPFAKES" ESPECÍFICOS, TODA ESTA CONVERSA SOBRE DESINFORMAÇÃO TAMBÉM ALIMENTA O QUE É REFERIDO COMO "DIVIDENDO DO MENTIROSO". O PÚBLICO TORNA-SE VEZ MAIS HIPERCONSCIENTE DA QUESTÃO SOBRE A ORIGEM DO CONTEÚDO QUE PODE MESMO COMEÇAR A DUVIDAR DA VERACIDADE DE VÍDEOS E MEDIAS LEGÍTIMOS NA INTERNET.



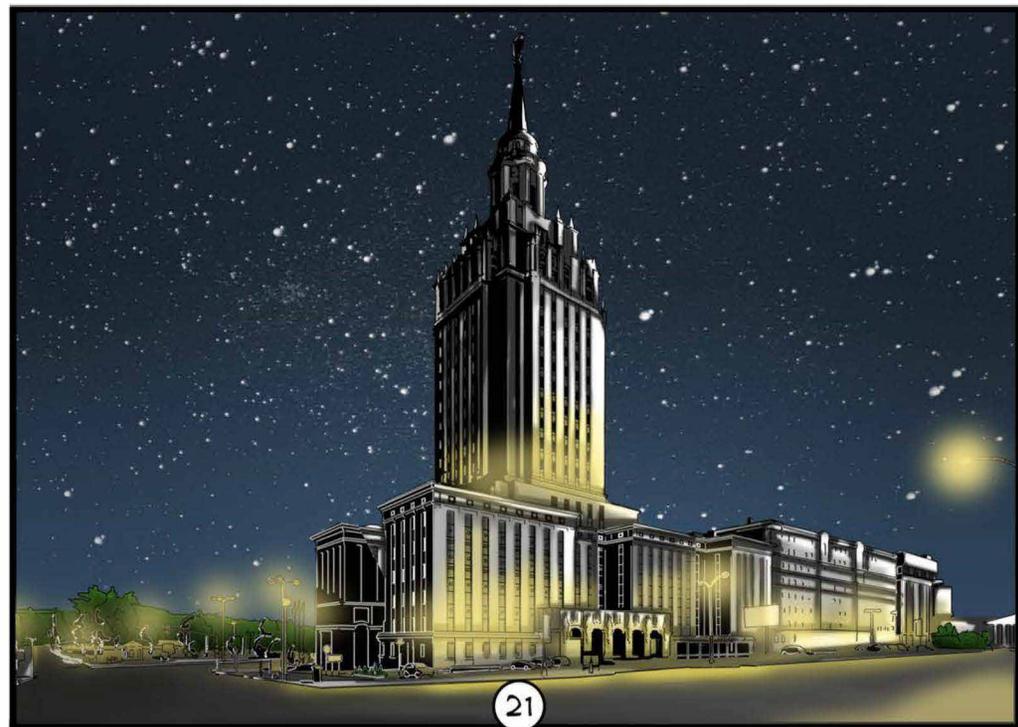
UNS MESES ANTES, MOSCOVO, RÚSSIA



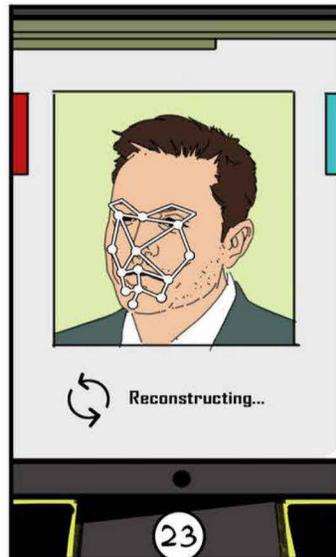
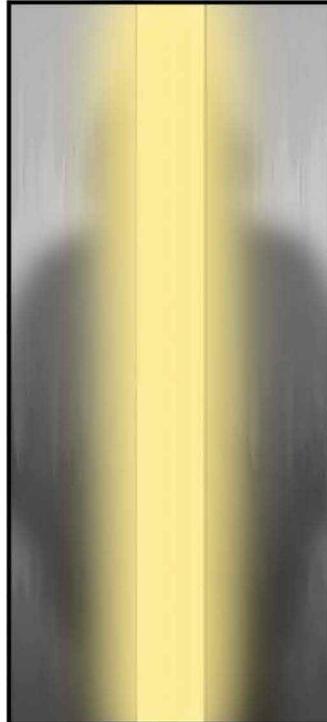
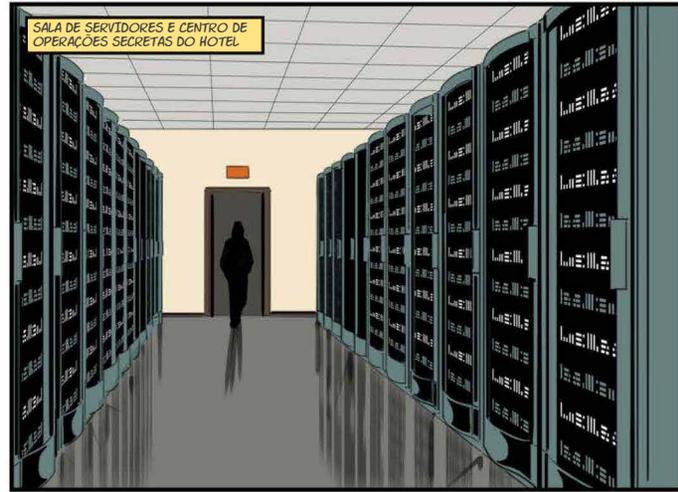
ESTAÇÃO LENINGRADSKAYA

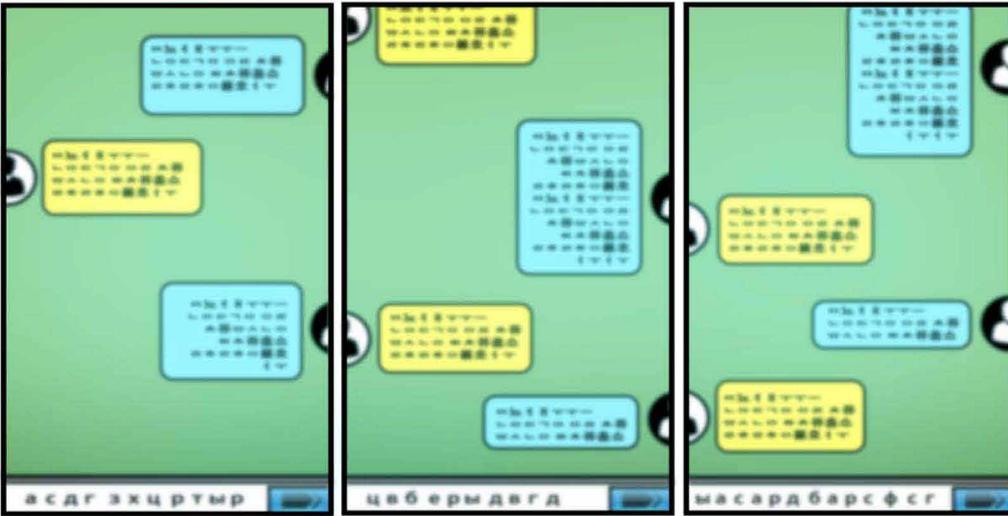


20



21



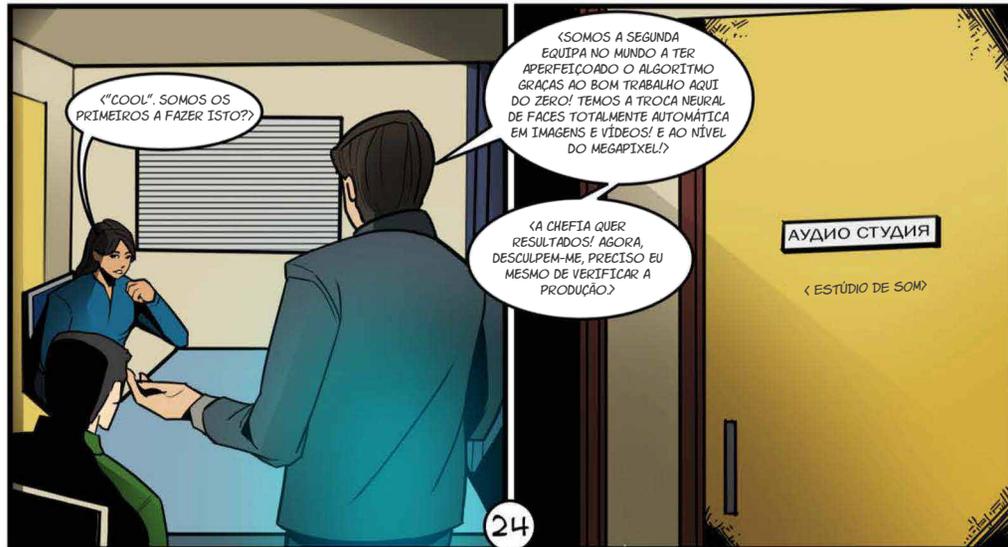


\* TRADUZIDO DO RUSSO



«ESTA É A PRÓXIMA FASE DA NOSSA CAMPANHA DE "DEEPPFAKES"»

«DEVEMOS USAR O ALGORITMO MAIS RECENTE POR TER APERFEIÇOADO UMA ESTABILIDADE TEMPORAL PARA VÍDEOS EM ALTA RESOLUÇÃO. ISSO LEVA-NOS PARA O PRÓXIMO NÍVEL DE COMO PARECERÁ REAL AOS AMERICANOS.»



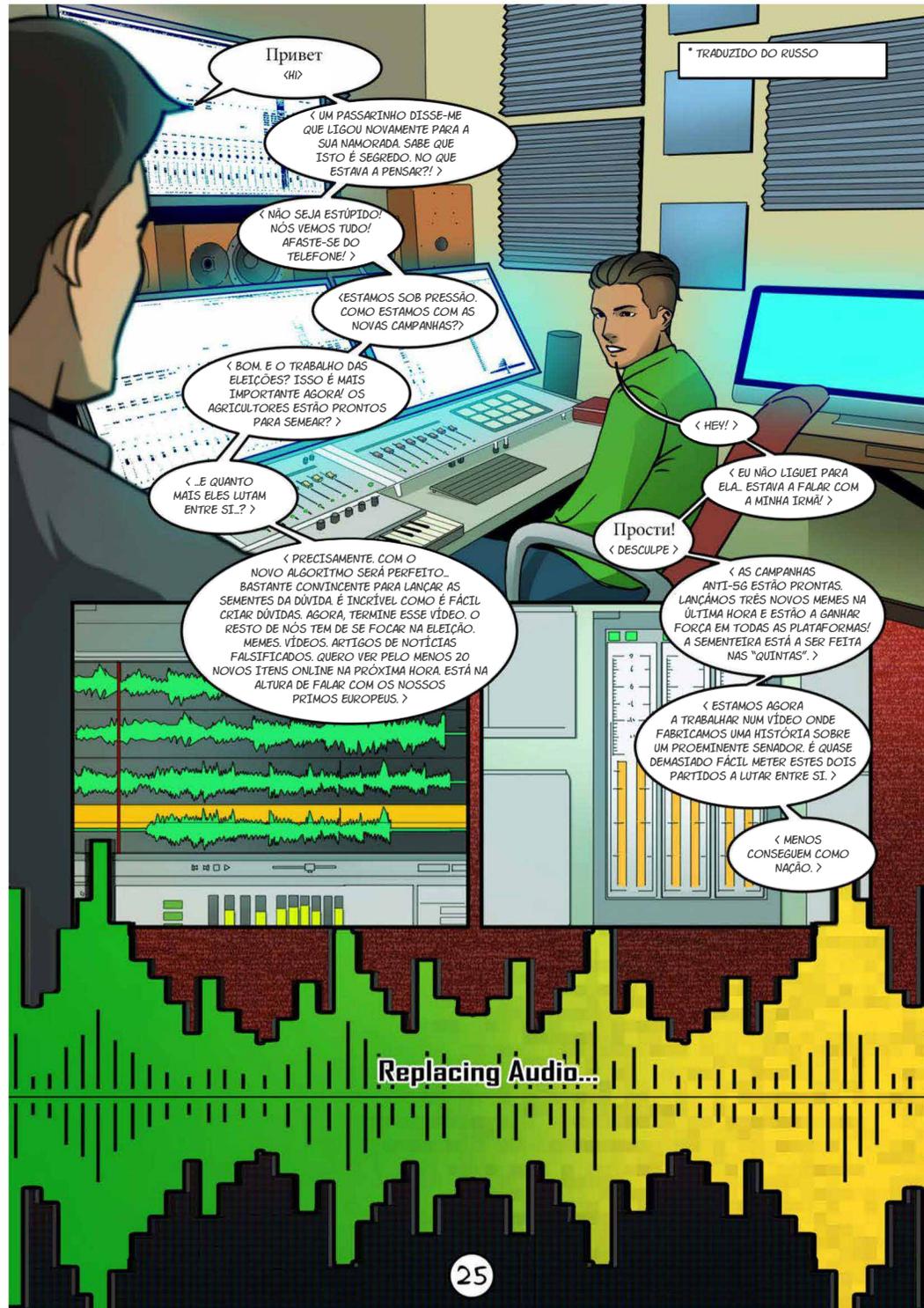
«"COOL", SOMOS OS PRIMEIROS A FAZER ISTO?»

«SOMOS A SEGUNDA EQUIPA NO MUNDO A TER APERFEIÇOADO O ALGORITMO GRÁÇAS AO BOM TRABALHO AQUI DO ZERO! TEMOS A TROCA NEURAL DE FACES TOTALMENTE AUTOMÁTICA EM IMAGENS E VÍDEOS! E AO NÍVEL DO MEGAPIXEL!»

«A CHEFIA QUER RESULTADOS! AGORA, DESCULPEM-ME, PRECISO EU MESMO DE VERIFICAR A PRODUÇÃO»

АУДИО СТУДИЯ

«ESTÚDIO DE SOM»



\* TRADUZIDO DO RUSSO

Привет «HI»

«UM PASSARINHO DISSE-ME QUE LIGOU NOVAMENTE PARA A SUA NAMORADA. SABE QUE ISTO É SEGREDO. NO QUE ESTAVA A PENSAR?!»

«NÃO SEJA ESTÚPIDO! NÓS VEMOS TUDO! AFASTE-SE DO TELEFONE!»

«ESTAMOS SOB PRESSÃO. COMO ESTAMOS COM AS NOVAS CAMPANHAS?»

«BOM, E O TRABALHO DAS ELEIÇÕES? ISSO É MAIS IMPORTANTE AGORA! OS AGRICULTORES ESTÃO PRONTOS PARA SEMEAR?»

«...E QUANTO MAIS ELES LUTAM ENTRE SI...?»

«HEY!»

«EU NÃO LIGUEI PARA ELA... ESTAVA A FALAR COM A MINHA IRMÃ!»

Прости! «DESCULPE»

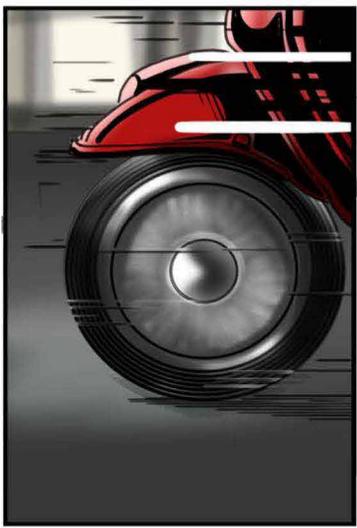
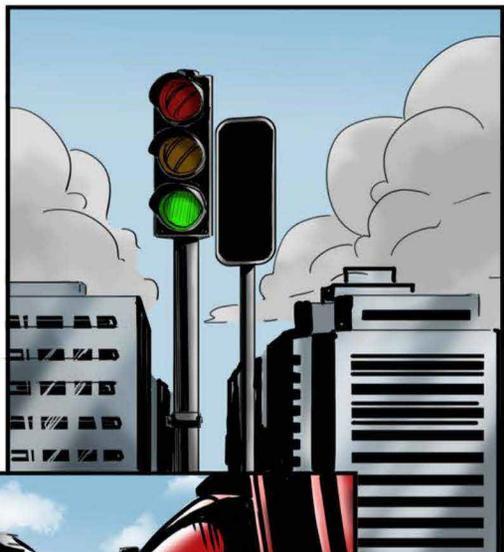
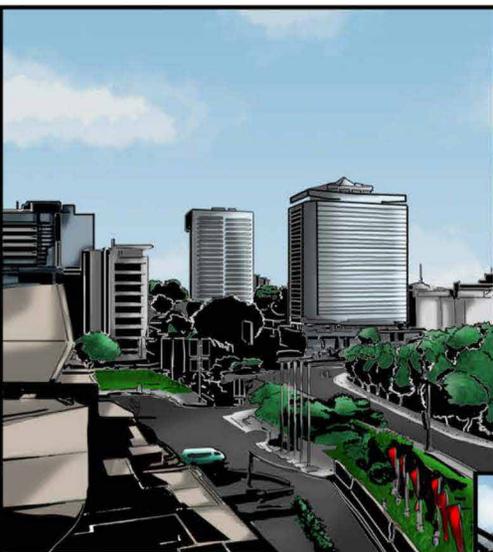
«PRECISAMENTE. COM O NOVO ALGORITMO SERÁ PERFEITO... BASTANTE CONVINCENTE PARA LANÇAR AS SEMENTES DA DÚVIDA. É INCRÍVEL COMO É FÁCIL CRIAR DÚVIDAS. AGORA, TERMINE ESSE VÍDEO. O RESTO DE NÓS TEM DE SE FOCAR NA ELEIÇÃO. MEMES, VÍDEOS, ARTIGOS DE NOTÍCIAS FALSIFICADOS. QUERO VER PELO MENOS 20 NOVOS ÍTENS ONLINE NA PRÓXIMA HORA. ESTÁ NA ALTURA DE FALAR COM OS NOSSOS PRIMOS EUROPEUS.»

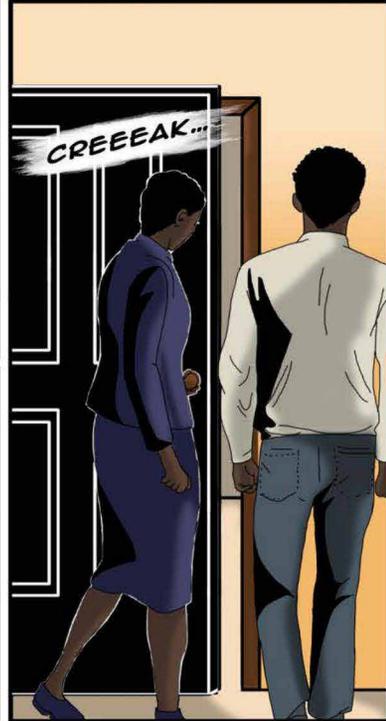
«AS CAMPANHAS ANTI-SG ESTÃO PRONTAS. LANÇAMOS TRÊS NOVOS MEMES NA ÚLTIMA HORA E ESTÃO A GANHAR FORÇA EM TODAS AS PLATAFORMAS! A SEMEITEIRA ESTÁ A SER FEITA NAS "QUINTAS"»

«ESTAMOS AGORA A TRABALHAR NUM VÍDEO ONDE FABRICAMOS UMA HISTÓRIA SOBRE UM PROMINENTE SENADOR. É QUASE DEMASIADO FÁCIL METER ESTES DOIS PARTIDOS A LUTAR ENTRE SI.»

«MENOS CONSEGUIM COMO NAÇÃO.»

Replacing Audio...







ESTE É O SEU COMPUTADOR. GARANTA QUE ME FAZ UM RELATÓRIO COM QUANTOS "POSTS" E ENGAJAMENTOS CONSEGUIU FAZER POR DIA

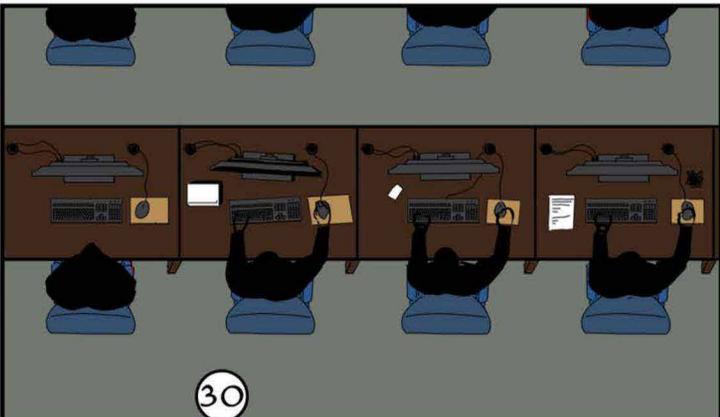
HORA E MEIA DEPOIS, APÓS UMA REUNIÃO COM O NOVO CHEFE...



O ISAAC MOSTRA-LHE COMO FUNCIONA O SISTEMA DE RELATÓRIOS. OS Nossos FUNDADORES GOSTAM DE VER OS RESULTADOS DIÁRIOS.



HAA...HI...



VAMOS A ISTO! VAMOS FALAR SOBRE OS PROGRESSOS DE HOJE COM O CHEFE! ESTAMOS REALMENTE A ENCHER OS LUGARES POR AQUI.



ESTÁ ATRASADO NOS NÚMEROS DOS ENGAJAMENTOS DOS "POSTS" DE ONTEM. O QUE ACONTECEU?

POUCAS HORAS DEPOIS NUMA REUNIÃO IMPORTANTE DE INVESTIDORES

QUERO PEDIR DESCULPA PELOS FUNDADORES DA NUNEWZ. ESTÃO AMBOS INDISPONÍVEIS.

COMO CFO, VOU GERIR ESTA REUNIÃO COM O MEU COLEGA, SR. BADU.

ENTÃO, PENSA PODER INVESTIR 100 MIL DÓLARES? ISSO COMPRA 10% DA NOSSA EMPRESA COM BASE NA AVALIAÇÃO.

NADA SET DESSE NÚMERO... JÁ INVESTI EM EMPRESAS SEMELHANTES NA EUROPA E ÁSIA MAS JÁ ESTAVAM A FUNCIONAR HÁ MAIS DE TRÊS MESES.

OS NÚMEROS ESTÃO CORRETOS. SABE QUE ESTAMOS A GERAR DEZENAS DE MILHAR DE LUCRO TODOS OS MESES. É CERTO.

RECONHEÇO QUE OS NÚMEROS SÃO EXTRAORDINÁRIOS PARA UMA STARTUP COM MENOS DE SEIS MESES E ISSO DARIA-NOS UMA BASE AQUI EM ÁFRICA, TÃO CHEIA DE OPORTUNIDADES PARA NÓS. OK, VAMOS EM FRENTE!

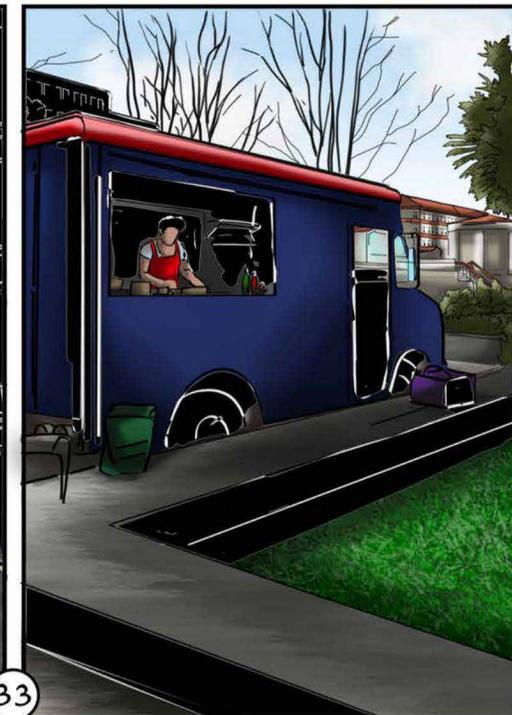
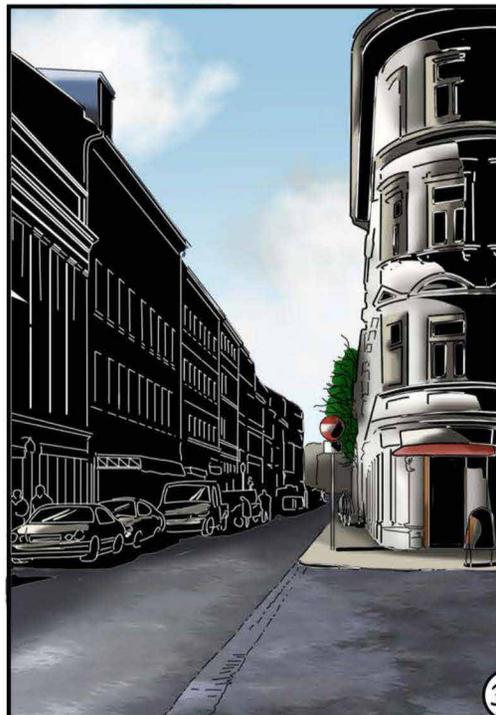
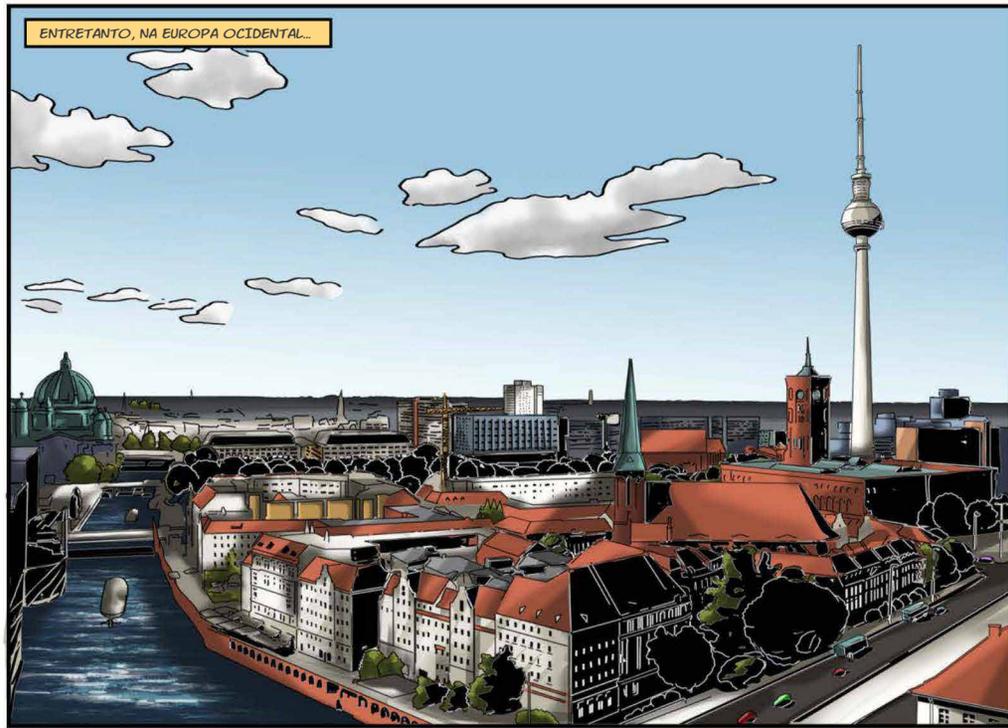
OS FUNDADORES VÃO FICAR MUITO CONTENTES COM ESTE RESULTADO.

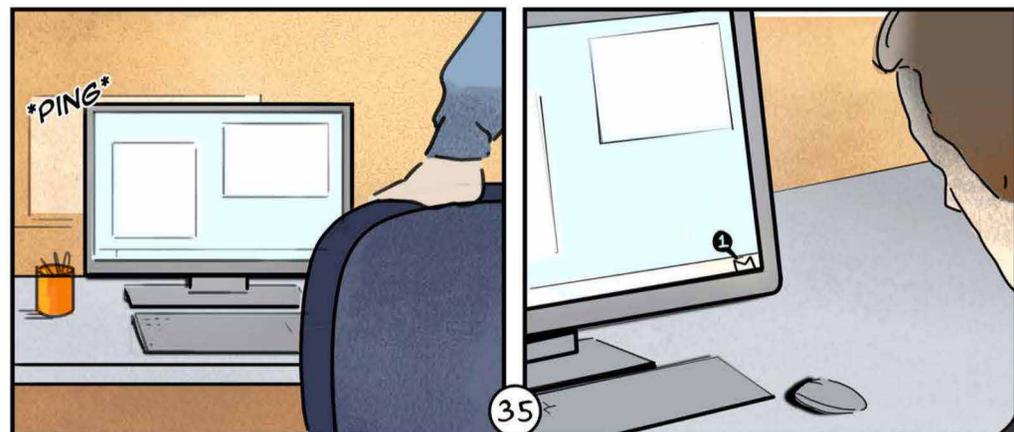
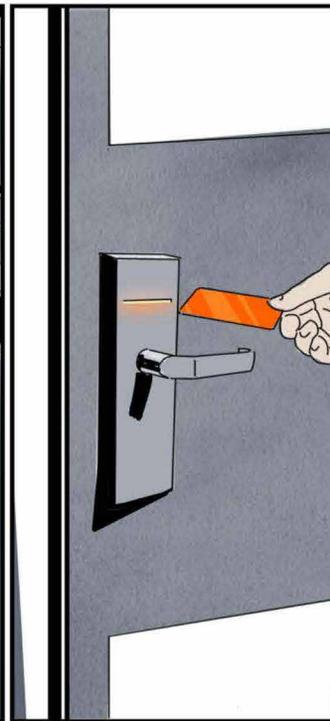
POR AQUI, SENHOR, E VAMOS TRATAR DA PAPELADA PARA O SEU INVESTIMENTO.

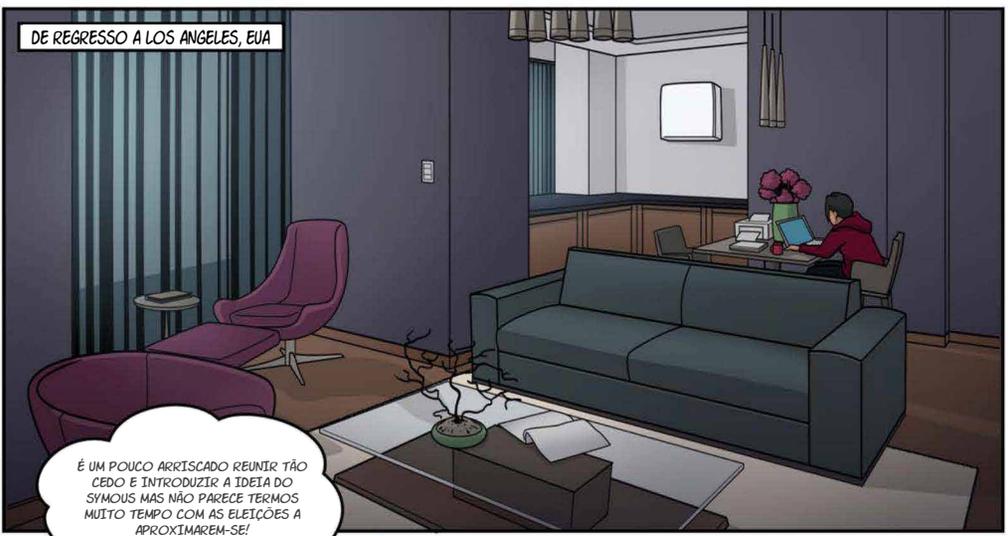


E ELE DISSE QUE TINHA AMIGOS QUE TAMBÉM PODEM QUERER INVESTIR!

SIM ESTOU CONTENTE POR ELE NÃO TER APROFUNDADO MUITO O TRABALHO QUE FAZEMOS.







Andre  
Estou muito preocupado como isto parece real e o potencial para se viralizar.

Rachel  
Não percebo como é que mais ninguém elimina estes vídeos falsos!

Andre  
Todos falsos! Nada disto é verdade...

Rachel  
Vou reportar isto à plataforma de media social!

Andre  
Vamos esperar que eliminem os vídeos.



UyCATCH.com

HOME | SIGN UP | LOG IN

Andre Jackson



# Andre Jackson

Occupation	Location	Education
Analyst	Los Angeles	NICT (National Institute of Computer Technology)



YUP! É DEFINITIVAMENTE O MESMO ANDRE DO COMMBLOGZ. É INCRÍVEL, E ASSUSTADOR, A QUANTIDADE DE INFORMAÇÃO QUE POSSO OBTER NESTE SITE. NÃO ADMIRA QUE O CYBERSTALKING SEJA UM PROBLEMA TÃO GRANDE. AS PESSOAS PRECISAM DE TER MAIS CUIDADO COM O QUE DIVULGAM DE SI...



ENTÃO, ANDRE, PARECE QUE TEMOS MAIS COISAS EM COMUM DO QUE PENSÁVAMOS. AMBOS TEMOS UMA PAIXÃO PELA DEMOCRACIA, DIREITOS DOS ELEITORES, FIÇÃO CIENTÍFICA E COMPANHEIROS CANINOS!

LEMBRAS-TE DE TUDO DO MEU PERFIL. IMPRESSIONANTE! GOSTO DE CÃES... TENHO UM COCKAPOO! E TU?



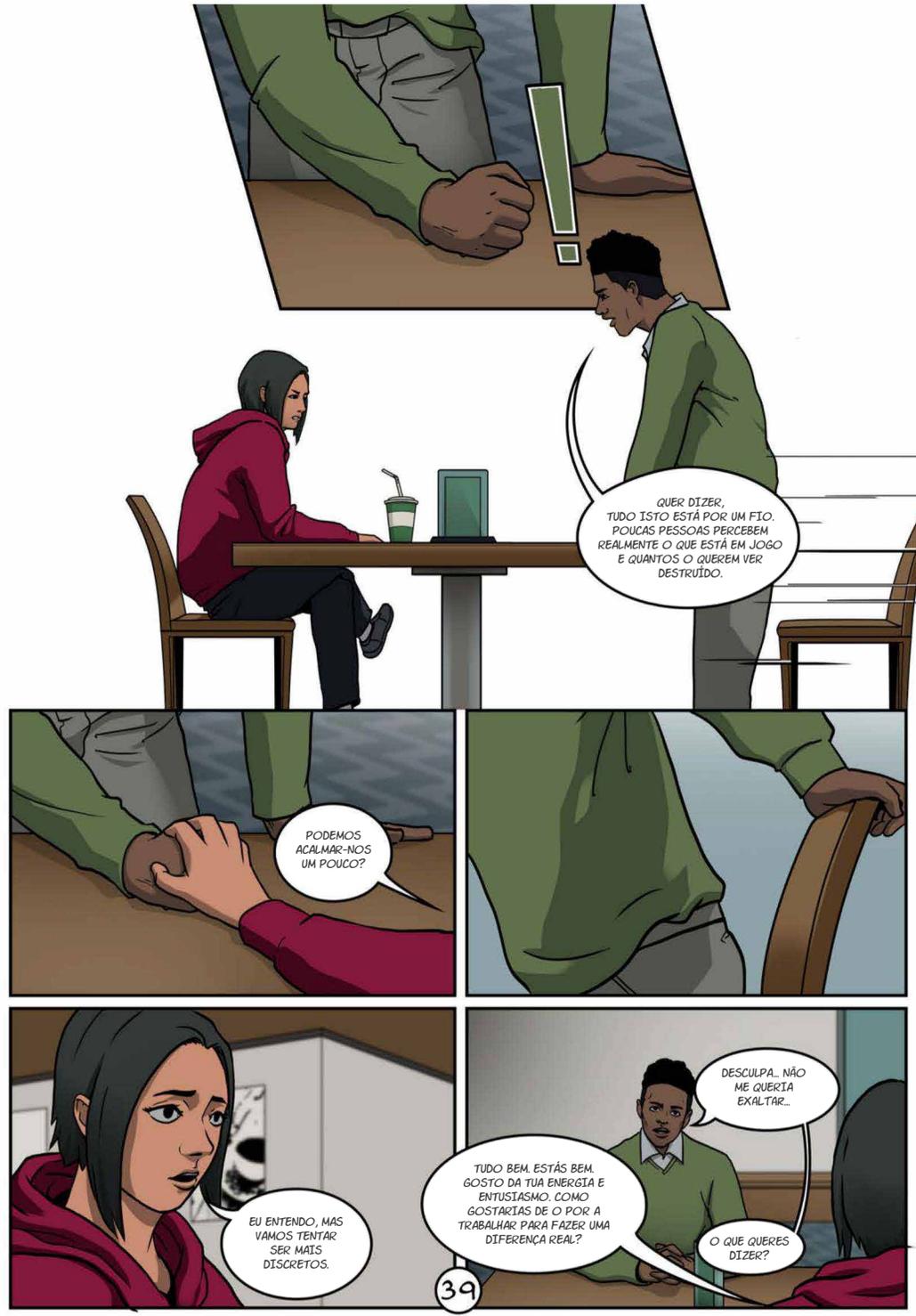
PASTOR ALEMÃO. É UM VELHO CÃO DA POLÍCIA ESTÁ COMIGO HÁ 7 ANOS. CHAMA-SE CHEWIE... POR CAUSA DO PERSONAGEM PELUDO DA MAIOR HISTÓRIA ESPACIAL ALGUMA VEZ CONTADA.

NÃO É "TREK"... "WARS", TONTO, "WARS"!

NÃO HÁ CHEWIE EM "STAR TREK".

OK, NÃO VAMOS CONCORDAR NA MAIOR FIÇÃO CIENTÍFICA ESPACIAL... A DEMOCRACIA É A MINHA VERDADEIRA PAIXÃO! QUER DIZER, O PROCESSO DEMOCRÁTICO É A ÚNICA COISA QUE NOS MANTÉM UNIDOS NESTE PAÍS E QUANDO ESTÁ COMPROMETIDO É QUANDO COMEÇAMOS A PERDER AS NOSSAS LIBERDADES!

38



QUER DIZER, TUDO ISTO ESTÁ POR UM FIO. POUCAS PESSOAS PERCEBEM REALMENTE O QUE ESTÁ EM JOGO E QUANTOS O QUEREM VER DESTRUÍDO.

PODEMOS ACALMAR-NOS UM POUCO?

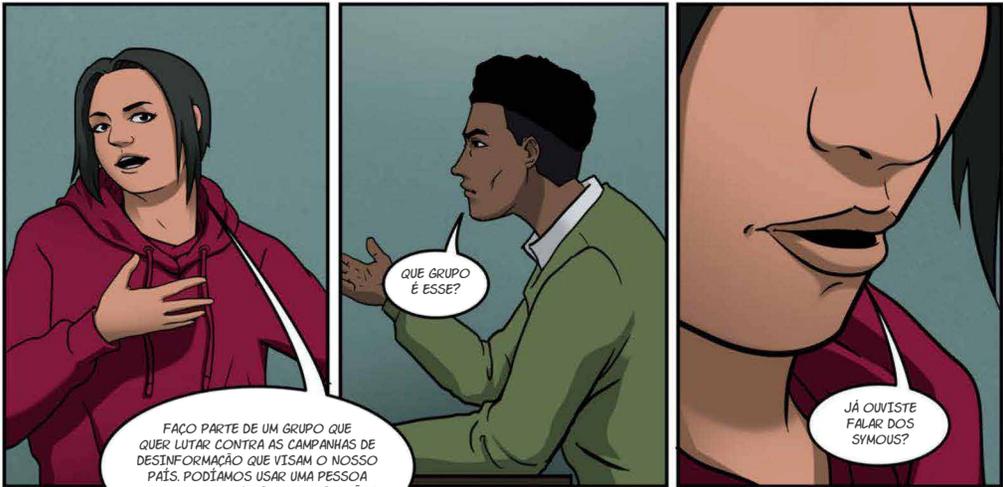
DESCULPA... NÃO ME QUERIA EXALTAR...

TUDO BEM. ESTÁS BEM. GOSTO DA TUA ENERGIA E ENTUSIASMO. COMO GOSTARIAS DE O POR A TRABALHAR PARA FAZER UMA DIFERENÇA REAL?

EU ENTENDO, MAS VAMOS TENTAR SER MAIS DISCRETOS.

O QUE QUERES DIZER?

39



FAÇO PARTE DE UM GRUPO QUE QUER LUTAR CONTRA AS CAMPANHAS DE DESINFORMAÇÃO QUE VISAM O NOSSO PAÍS. PODÍAMOS USAR UMA PESSOA COM O TEU CONHECIMENTO, LIGAÇÕES E ATITUDE.

QUE GRUPO É ESSE?



JÁ OUVISTE FALAR DOS SYMOUS?



WOW! HUM, WOW! É MUITO PARA PENSAR.



PRECISO DE ALGUM TEMPO PARA PENSAR SOBRE ISSO...



DESCULPA, ANDRE... NÃO QUERIA ESCONDER-TE ISTO! MAS ESTA É UMA OPERAÇÃO LEGÍTIMA E TEMOS A OPORTUNIDADE DE FAZER A DIFERENÇA.

ALÉM DISSO, O TEU VELHO AMIGO AIDEN PATEL DO NICT JÁ É MEMBRO. ELE NÃO CONSEGUIU PARAR DE FALAR DE TI! TEMOS RECURSOS, PELO QUE NÃO ESTOU À PROCURA DO TEU DINHEIRO. TEMOS UM APOIO SIGNIFICATIVO.



PARA QUE PRECISAS DE MIM? O QUE POSSO FAZER? SOU APENAS UM COORDENADOR DE UM GRUPO DE DEFESA DOS ELEITORES.

NÃO. SOMOS APENAS CIDADÃOS COM CONSCIÊNCIA CÍVICA! SYMOUS É UM GRUPO DE CIDADÃOS QUE DEFENDE A VERDADE E A DEMOCRACIA ONLINE. SE A RACHEL AINDA NÃO TE DISSE, NÃO ESTAMOS DE QUALQUER FORMA LIGADOS A QUALQUER GOVERNO EM QUALQUER LUGAR!

PODES AJUDAR-NOS COM O TEU VASTO CONHECIMENTO POLÍTICO E A ENTENDER OS POSSÍVEIS IMPACTOS DESSA DESINFORMAÇÃO. PRECISAMOS DE PESSOAS QUE ENTENDAM O SISTEMA PARA QUE O POSSAMOS PROTEGER.

A SÉRIO, O QUE É ISTO? AIDEN, ESTÁS A TENTAR PUNIR-ME? ISTO TEM DE SER UMA PIADA! ISTO É UMA LOUCURA!



ISTO É REAL, ANDRE. SABES O QUE ESTÁ EM JOGO. OU FAZES PARTE DISTO E NOS AJUDAS OU FICAS DE LADO E VÉS A NOSSA DEMOCRACIA A SER DESFEITA "POST" A "POST".

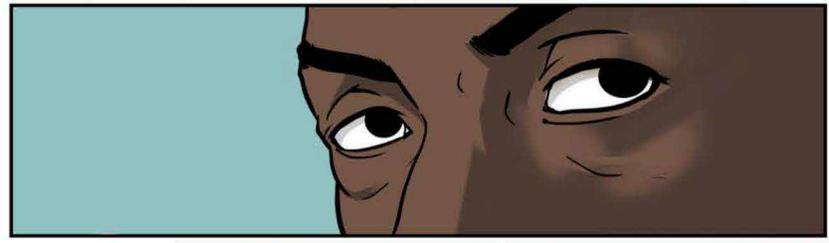
MEIA HORA DEPOIS...



MUITO BEM, ALINHO!  
É BOM QUE SEJA  
LEGÍTIMO, AIDEN.



TENS UM PASSAPORTE  
VÁLIDO?



SIM, QUAL É O  
PLANO?  
VAMOS NUMA  
PEQUENA VIAGEM.  
PARA ONDE VAMOS?  
CANADÁ?



42



HAH! BOA!



UM POUCO MAIS  
LONGE DO QUE ISSO.



ESPERO QUE GOSTES DE  
KARTOFFELPUFFER?



MMM, ISSO É ALGUM  
TIPO DE DANÇA  
EUROPEIA?

COMIDA, NA REALIDADE.  
PANQUECAS DE BATATA PARA  
SER MAIS PRECISA, MAS BOA  
TENTATIVA É UMA  
ESPECIALIDADE NA EUROPA



ENCONRAMO-NOS  
NO AEROPORTO VAN NUYS  
DENTRO DE QUATRO HORAS.  
PRECISAMOS DE IR  
RAPIDAMENTE. BAGAGEM PARA  
ALGUNS DIAS. VAMOS,  
VAMOS!

ENCONRAMO-NOS  
DEPOIS. VOU NO VOO DAS  
3 HORAS DO AEROPORTO  
DE LOGAN.

43

AEROPORTO VAN NUYS,  
LOS ANGELES



MENCIONEI QUE  
PRECISAMOS DE PASSAR  
PELA ÁFRICA OCIDENTAL NO  
REGRESSO?

O QUÊ? ISSO É DEMAIS!  
PORQUE PRECISAMOS DE  
LÁ IR?



BEM, TEMOS UM ENCONTRO  
COM ALGUNS CONTATOS  
DO GOVERNO LÁ.



BOM, SE VAMOS FAZER  
ISTO, PRECISO DE SABER O  
QUE ESTAMOS A FAZER. NÃO  
POSSO CONTINUAR A  
ABSORVER TODAS ESTAS  
SURPRESAS.



PARCE-ME BEM.



HÁ MUITO A EXPLICAR.  
VOU FAZE-LO DURANTE  
O VOO.



TODOS COM  
O CINTO DE  
SEGURANÇA E  
PRONTOS PARA  
IR?

44

ALGURES NO ESPAÇO AÉREO DOS EUA



ESTÁS BEM?

NÃO SOU UM BOM  
VIAJANTE. ESQUECI-ME DE  
O DIZER? UMA COLA  
COSTUMA AJUDAR.

SIM, CONTENTE DE VER QUE  
CONTINUAS ACUTILANTE APESAR  
DA MÁ DISPOSIÇÃO DO VOO!  
TENS PRONTO UM SACO PARA O  
VÔMITO?



OK, ESTAVAS ENTÃO A DIZER  
QUE VAMOS FINGIR SER INVESTIDORES  
INTERESSADOS EM METER DINHEIRO  
NUMA STARTUP DE MEDIA SOCIAL QUE É  
UMA FACHADA PARA UMA "QUINTA DE  
TROLLS"?



A IDEIA É ENTRAR  
E PERCEBER SE AS EQUIPAS LÁ  
SABEM O QUE ESTÃO A FAZER E  
ENTENDER COM QUEM  
COMUNICAM.



SUSPEITAMOS QUE É GERIDO POR  
MOSCOVO. LEMBRAS-TE DO TROLL  
QUE TE CHATEOU? O QUE COLOCOU  
O "DEEPPFAKE"? MR. ZERO... UMA  
DAQUELAS PESSOAS É ESSE TROLL.



PENSEI QUE ELE ERA  
DA COREIA DO  
NORTE?!

45



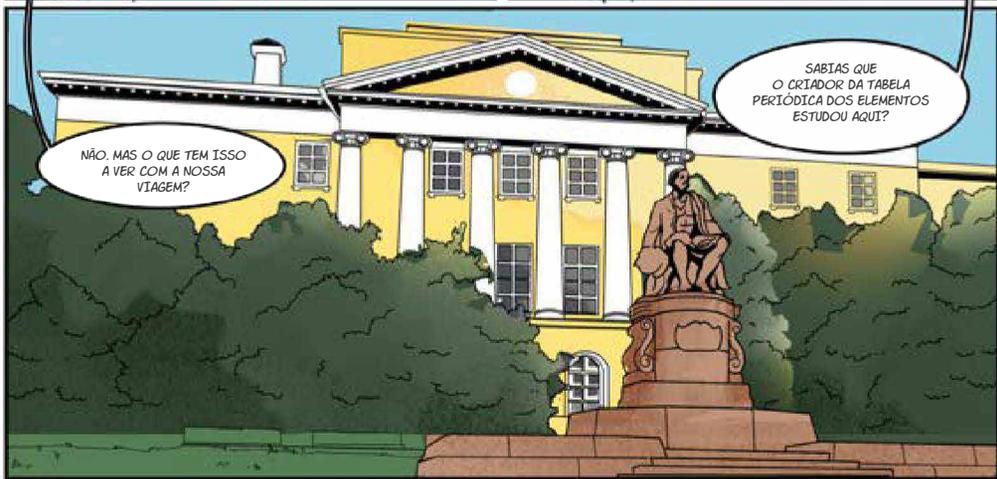
PRIMEIRO, PODE NÃO SER  
UM HOMEM. OLHA PARA MIM, POR  
EXEMPLO. MUITOS DE NÓS SÃO  
MULHERES HACKERS! EM SEGUNDO, NUNCA  
É TÃO SIMPLES COMO "O QUE VÊS É O  
QUE TENS" NESTE AMBIENTE.



CERTO. ENTÃO, PENSAS QUE SÃO OS NOSSOS AMIGOS EM MOSCOVO?



QUASE DE CERTEZA, MAS ELAS ESTÃO A USAR UMA REDE DE "QUINTAS DE TROLLS" COM A TECNOLOGIA MAIS SOFISTICADA DE "DEEPAKES" QUE JÁ VI A PRIMEIRA PARAGEM É CORTESIA DE UM ANTIGO CONTATO NA UNIVERSIDADE DE TECNOLOGIA DE MOSCOVO.



NÃO, MAS O QUE TEM ISSO A VER COM A NOSSA VIAGEM?

SABIAS QUE O CRIADOR DA TABELA PERIÓDICA DOS ELEMENTOS ESTUDOU AQUI?



MAS QUAL É O PROBLEMA PARA ONDE VAMOS?

É UM NÓ NA REDE. APENAS UMA "QUINTA DE TROLLS" ENTRE MUITAS. SABEMOS QUE OS "POSTS" SÃO SEMEADOS A PARTIR DAI MAS EU PRECISO DA LIGAÇÃO A MOSCOVO. INFELIZMENTE, ELAS SAÍRAM DA REDE PARA COMUNICAR COM OS SEUS GESTORES.



ENTÃO QUERES SER UMA DECIFRADORA DE CÓDIGO?

NÃO EXATAMENTE. ISTO PODE SER MAIS BÁSICO DO QUE TENTAR SER TURING\*. ACHO QUE TENHO DE METER AS MÃOS NO TELEMÓVEL DE UM GESTOR PARA SABER PARA QUEM ESTÃO A LIGAR. É PROVÁVEL QUE SEJA UM PRÉ-PAGO, DAI NÃO O CONSEGUIMOS RASTREAR. AIDEN VAI FINGIR SER UM INVESTIDOR CONCORRENTE ENQUANTO LÁ ESTIVERMOS PARA OS DISTRAIR ENQUANTO EU FAÇO O QUE É NECESSÁRIO.

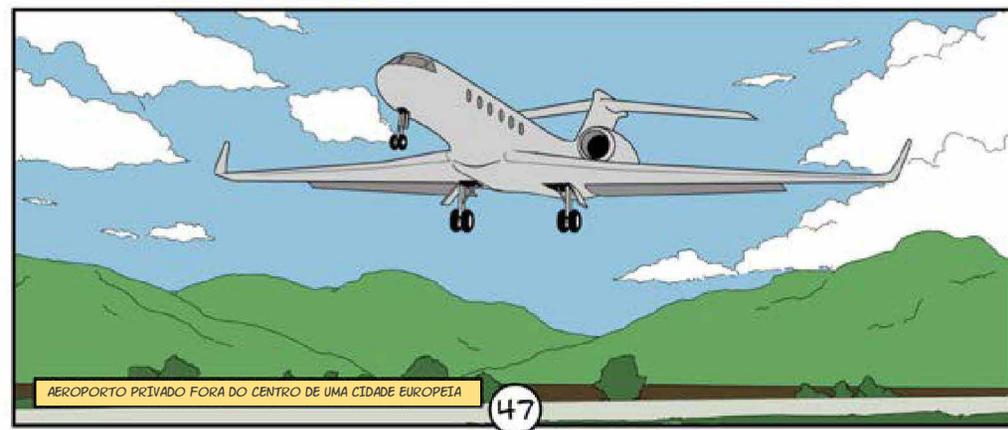


\* ALAN TURING FOI UM DOS MAIORES DECIFRADORES DE CÓDIGOS. DESEMPENHOU UM PAPEL IMPORTANTE AO DECIFRAR O CÓDIGO QUE OS NAZIS USARAM DURANTE A SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.



AHHH!

UAAAA! QUIETO!



AEROPORTO PRIVADO FORA DO CENTRO DE UMA CIDADE EUROPEIA



O MEU CONTATO DEU-ME INFORMAÇÃO SOBRE AS "QUINTAS" QUE VAMOS VISITAR.



...ASSIM, BASEADO NA NOSSA RENTABILIDADE NOS ÚLTIMOS DOIS TRIMESTRES, PODEM VER QUE A OPORTUNIDADE DE INVESTIMENTO É MUITO LUCRATIVA

IMPRESSIONANTE, REALMENTE. O QUE ACHAS?

GOSTO DO QUE ESTOU A OUVIR...

TÊM SORTE POR SEREM DOS PRIMEIROS A ANALISÁ-LA



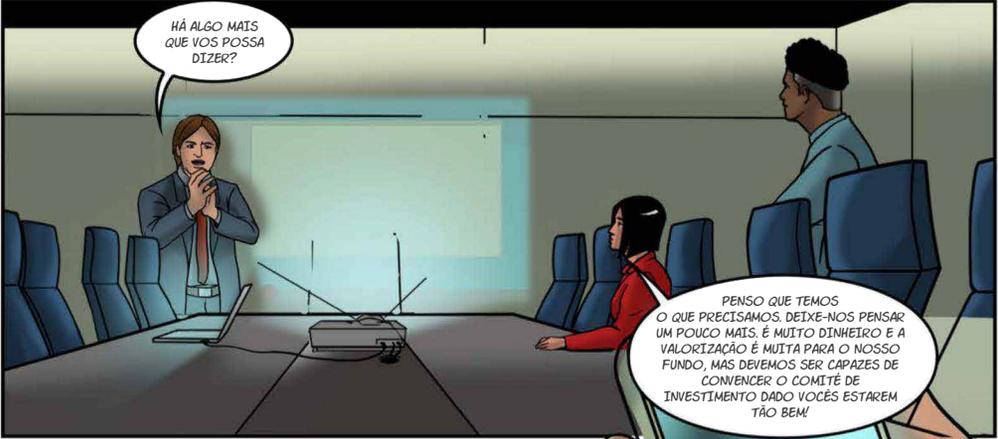
BOM, ESTÁ CLARO. É UMA FACHADA ISTO FOI QUASE DEMASIADO FÁCIL.



MUITO BEM.

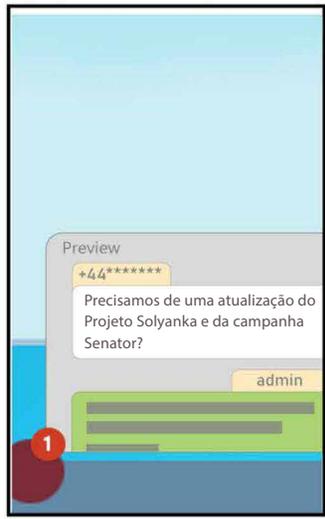
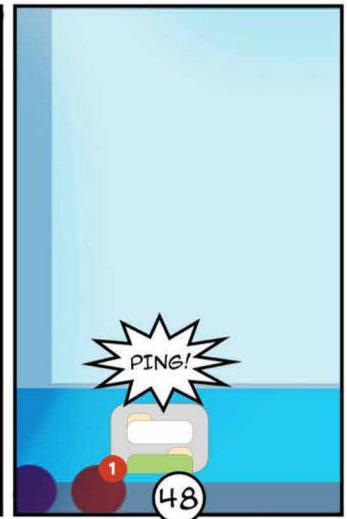


DESCULPEM-ME, TENHO DE ATENDER PORQUE É UM OUTRO POTENCIAL INVESTIDOR.



HÁ ALGO MAIS QUE VÓS POSSA DIZER?

PENSO QUE TEMOS O QUE PRECISAMOS. DEIXE-NOS PENSAR UM POUCO MAIS. É MUITO DINHEIRO E A VALORIZAÇÃO É MUITA PARA O NOSSO FUNDO, MAS DEVEMOS SER CAPAZES DE CONVENCER O COMITÊ DE INVESTIMENTO DADO VOCÊS ESTAREM TÃO BEM!



Preview +44\*\*\*\*\* Precisamos de uma atualização do Projeto Solyanka e da campanha Senador? admin



BOM, ESPERO QUE POSSAMOS FAZER NEGÓCIO JUNTOS, OBRIGADO POR TEREM VINDO!



ZZT!!!

Acabei de receber uma proposta de um potencial investidor dos EUA.

Qual é a oferta? Eu posso contrapor.

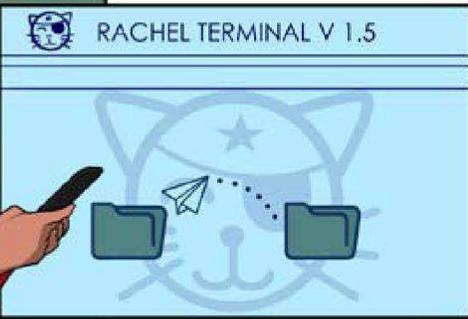
Fico contente por ter outra proposta.



BOA!  
TEMOS UMA PROVA,  
FINALMENTE!



To HQ  
Rachel  
I saw this number pop up on  
his screen, could you trace it  
for me? I think this might be  
what we need. :))



PISTA PRIVADA, ARREDORES DA CIDADE  
NA ÁFRICA OCIDENTAL

BEM-VINDOS!  
ESTÁVAMOS À VOSSA  
ESPERA!



O ANDREW CONTORNA  
TODOS OS PASSOS DO PROTOCOLO.  
JÁ VOS DISSE QUE CONHECE  
PESSOALMENTE O PRESIDENTE?



TEMOS UMA EQUIPA  
PRONTA E UM MANDADO DE  
BUSCA NAS MÃOS!  
OBRIGADO PELA DICA

VOCÊS TALVEZ QUEIRAM AGIR  
RAPIDAMENTE. OUVIMOS ALGUMAS  
CONVERSAS SOBRE UMA MUDANÇA DA BASE  
DAQUI. SE ISSO ACONTECER, NÃO SE SABE  
QUANTO TEMPO VAI DEMORAR A HAVER UMA  
NOVA PISTA. PODE TER DE OS  
PRENDER HOJE!



SABEMOS DE VÁRIOS  
INTERESSADOS INTERNACIONAIS  
NESSA "QUINTA DE TROLLS" E QUE  
ESTÃO ANSIOSOS POR FALAR COM  
OS SEUS ALEGADOS DONOS.



HÁ QUE TEMPOS!

É VERDADE.

UMA HORA DEPOIS, DE REGRESSO  
À PISTA.



CONTENTE POR VER QUE  
CONTINUAS ENVOVILTO  
EM SITUAÇÕES DIFÍCIS.



TENHAM FÉ, SENHORES.  
TEMOS ISTO CONTROLADO  
MAS LONGE DE ESTAR  
TERMINADO!

50

51





QUASE ME SINTO MAL POR ELAS. ACHAS QUE SABIAM O QUE ESTAVAM A FAZER?

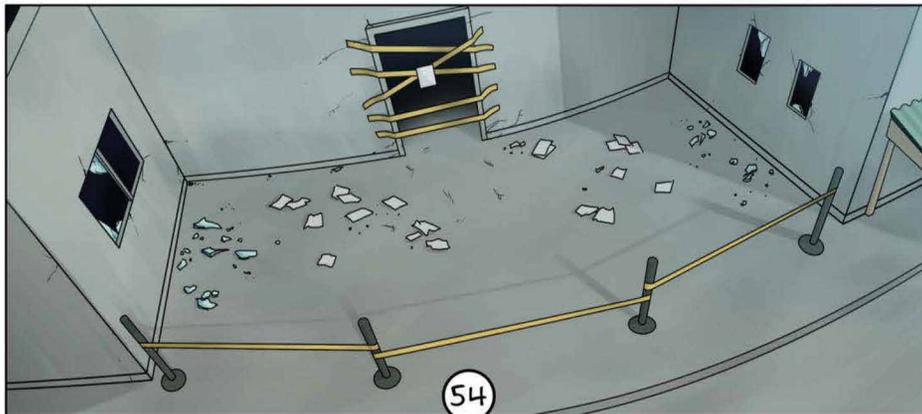


COMO PODIAM NÃO SABER? QUER DIZER, ESTAVAM A FABRICAR PROPAGANDA. É ÓBVIO, NÃO?



NÃO TENHO A CERTEZA TALVEZ, DA SUA PERSPECTIVA, ESTIVESSEM A MARCAR A DIFERENÇA. NUNCA SE SABERÁ QUEM ERA CÔMPlice E QUEM FOI APANHADO NISTO TUDO.

NA MANHÃ SEGUINTE



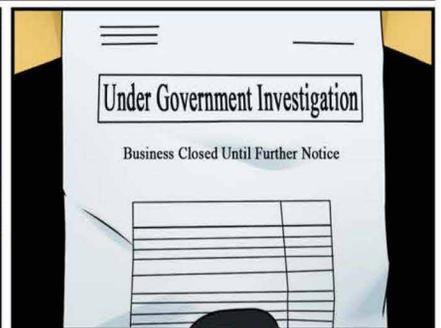
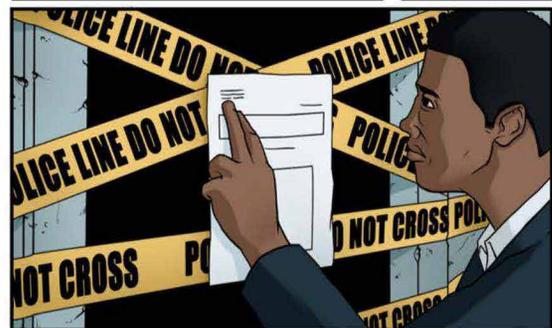
54



MAIS TARDE, NO MESMO DIA, NOS ESCRITÓRIOS DA NUNEWZ



ISTO NÃO FAZ SENTIDO. ESTAVAM AQUI HÁ POUCOS DIAS! DEITA TER VISTO, ERA DEMASIADO BOM PARA SER VERDADE.



55





FOSTE APTHADO NUM COMPUTADOR A CRIAR INFORMACÃO FALSA PARA USO MALICIOSO ONLINE. A TUA IDENTIFICACÃO TAMBÉM FOI LIGADA A ESTA ATIVIDADE.



POR FAVOR, DEIXEM-ME IR! ESTOU INOCENTE! NÃO FIZEMOS NADA DE ERRADO! FUI CONTRATADO. POR FAVOR, LIGUEM À MINHA MÃE...



OS TRIBUNALS VÃO DECIDIR SE ÉS CULPADO. NÃO TE PREOCUPES... NÃO ESTÁS SOZINHO! PARECE QUE TODOS VÃO PODER SER AINDA MAIS AMIGOS DURANTE A VOSSA ESTADIA CONNOSCO NA ESQUADRA...



CREIO SER NECESSÁRIO DAR ALGUNS PARABÉNS! BOM TRABALHO A TODOS!

AS NOSSAS EQUIPAS DE DADOS REVELARAM QUE A REMOÇÃO DESSAS "QUINTAS" INTERNACIONAIS DE TROLLS RESULTOU NUMA DIMINUIÇÃO DRAMÁTICA NO NÚMERO DE INCIDENTES RELACIONADOS COM A DESINFORMACÃO ONLINE. ESTAMOS A IR NA DIREÇÃO CERTA E TEMOS MUITO COM QUE NOS ORGULHAR ANTES DAS ELEIÇÕES. MAS NÃO DEVEMOS BAIXAR A GUARDA.

JÁ ESTOU A OUVIR RUMORES DE ATIVIDADE DE CÉLULAS DE DESINFORMACÃO NOUTRAS PARTES DA ÁSIA. ESTA GENTE É ÁGIL.



OBRIGADO SR. PRESIDENTE. VAMOS APENAS DIZER QUE É UM "DESPORTO DE EQUIPA". AGORA, O ANDRE PODE VOLTAR PARA AQUELA VITRINA A QUE CHAMA ESCRITÓRIO E DEIXAR OS PROFISSIONAIS LIDAREM COM O PRÓXIMO DESAFIO.

EH... ENTÃO? A VITRINA AGENTA MUITO BEM COM O NOSSO PESO. FALANDO AGORA A SÉRIO, OBRIGADO POR ME LEVAREM NESTA JORNADA. APRENDI MUITO! É ÓTIMO FAZER PARTE DA SYMOUS.



ESTAMOS APENAS A COMEÇAR, ANDRE. À MEDIDA QUE NOS APROXIMAMOS DAS ÚLTIMAS SEMANAS ANTES DO DIA DA ELEIÇÃO, TENHA A CERTEZA QUE VOLTAREMOS A CHAMÁ-LO, SE SURTIR ALGO.

# NOTAS DA CISA

A desinformação é uma ameaça existencial para os Estados Unidos, o modo de vida democrático e a infraestrutura da qual depende. A Resilience Series (da qual este é o primeiro título) usa o formato de romance gráfico para comunicar os perigos e riscos associados à desinformação através de histórias fictícias inspiradas em eventos do mundo real.

As novelas gráficas da Resilience Series foram encomendadas pela Cybersecurity and Infrastructure Security Agency (CISA) para partilhar informações e ilustrar como:

- Atores estrangeiros estão a tentar influenciar a segurança, a economia e a política dos EUA através do uso malicioso da media online para criar e ampliar a desinformação.
- Embora a estratégia de usar informação imprecisa para enfraquecer e dividir uma sociedade não seja nova, a Internet e os media sociais permitem que a desinformação se espalhe mais rapidamente do que no passado.
- “Deepfakes”, bots e “quintas de trolls” são apenas algumas das técnicas emergentes para criar e espalhar desinformação.

A CISA incentiva todos a consumir informação com cuidado. Praticar a literacia mediática – incluindo verificar fontes, procurar pontos de vista alternativos e encontrar fontes confiáveis de informação – é a estratégia mais eficaz para limitar o efeito da desinformação.

Para mais informações e leituras adicionais sobre desinformação, visite a página da Countering Foreign Influence Task Force: [www.cisa.gov/cfi-task-force](http://www.cisa.gov/cfi-task-force).

# BIBLIOGRAFIA

Pág. 8

C. Bregler e outros. “Video Rewrite: Driving Visual Speech With Audio”. 1997.  
[www2.eecs.berkeley.edu/Research/Projects/CS/vision/human/bregler-sig97.pdf](http://www2.eecs.berkeley.edu/Research/Projects/CS/vision/human/bregler-sig97.pdf)

Págs. 9, 11, 13, 15, 17, 19

“Tackling the misinformation epidemic with “In Event of Moon Disaster”. 2020.  
[news.mit.edu/2020/mit-tackles-misinformation-in-event-of-moon--disaster-0720](http://news.mit.edu/2020/mit-tackles-misinformation-in-event-of-moon--disaster-0720)

Pág. 15

J. Naruniec e outros. “High-Resolution Neural Face Swapping for Visual Effects.” 2020.  
[s3.amazonaws.com/disney-research-data/wp-content/uploads/2020/06/18013325/High-Resolution-Neural-Face-Swapping-for-Visual-Effects.pdf](https://s3.amazonaws.com/disney-research-data/wp-content/uploads/2020/06/18013325/High-Resolution-Neural-Face-Swapping-for-Visual-Effects.pdf)

Pág. 19

R. Chesney e D. Citron. “Deepfakes and the New Disinformation War.” 2019.  
[www.foreignaffairs.com/articles/world/2018-12-11/deep-fakes-and-new-disinformation-war](http://www.foreignaffairs.com/articles/world/2018-12-11/deep-fakes-and-new-disinformation-war)

Este documento foi criado originalmente pela Cybersecurity and Infrastructure Security Agency (CISA) dos Estados Unidos. Foi traduzido por terceiros e nem a CISA nem o Department of Homeland Security (DHS) dos Estados Unidos reviram a tradução. Nem a CISA nem o DHS são responsáveis por quaisquer erros ou omissões relacionadas com a tradução.

A CISA concedeu permissão a TICtank.PT para usar o seu logótipo e outras propriedades relacionadas apenas para uma tradução que represente uma reprodução fiel do original, e para nenhum outro propósito. Todos os outros direitos são reservados.

Pode encontrar a versão original deste documento em [CISA.gov](https://www.cisa.gov).

•

**Edição**

Pedro Fonseca

**Direção Gráfica**

Sara Dias

**Legendagem**

Maria Cristovão

Versão online em [TICtank.pt](https://www.tictank.pt)

Março de 2022

•

Patrocínio





Vivemos num mundo onde a Internet está repleta de desinformação. Num mundo digital precário, a necessidade de consciencialização sobre esse risco é maior do que nunca. As novelas gráficas da Resilience Series foram criadas como um meio para comunicar a ameaça de informações imprecisas e o seu impacto no nosso mundo.

Em **REAL FAKE**, na primeira história da série, conhecemos a protagonista Rachel O'Sullivan, jogadora, patriota e membro do Symous, um grupo que luta contra a desinformação, "deepfakes", "quintas de trolls" "(trolls farms)" e a interferência estrangeira nas eleições à medida que o Election Day se aproxima.